2025/1975

29.9.2025

NAŘÍZENÍ RADY (EU) 2025/1975

ze dne 29. září 2025,

kterým se mění nařízení (EU) č. 267/2012 o omezujících opatřeních vůči Íránu

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 215 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady (SZBP) 2025/1972 ze dne 29. září 2025, kterým se mění rozhodnutí Rady 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu ([1])

s ohledem na společný návrh vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 26. července 2010 přijala Rada rozhodnutí 2010/413/SZBP ([2]) a dne 23. března 2012 přijala nařízení (EU) č. 267/2012 ([3]) o omezujících opatřeních vůči Íránu.

(2) Dne 14. července 2015 dosáhly Čína, Francie, Německo, Ruská federace, Spojené království a Spojené státy americké za podpory vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku (dále jen „vysoká představitelka“ či „vysoký představitel“) dohody s Íránem o dlouhodobém komplexním řešení íránské jaderné otázky. Plné provádění společného komplexního akčního plánu (JCPOA) mělo zajistit výlučně mírovou povahu íránského jaderného programu a umožnilo by úplné zrušení všech sankcí souvisejících s jadernými otázkami.

(3) Dne 20. července 2015 přijala Rada bezpečnosti OSN rezoluci 2231 (2015), která potvrzuje plán JCPOA jako dlouhodobé komplexní řešení íránské jaderné otázky.

(4) Dne 18. října 2015 přijala Rada prohlášení 2015/C 345/01 ([4]), v němž konstatuje, že závazkem zrušit v souladu s JCPOA veškeré sankce Unie související s jadernými otázkami není dotčen mechanismus řešení sporů, jenž je v JCPOA stanoven, ani opětovné zavedení sankcí Unie v případě, že Írán výrazně nedodrží své závazky, které z JCPOA vyplývají. V případě, že Írán své závazky vyplývající z JCPOA výrazně nedodrží, je Rada odhodlána na základě společného doporučení, které jí předloží vysoký představitel, Francie, Německo a Spojené království, bez odkladu opětovně zavést veškeré sankce Unie související s jadernými otázkami, jež byly pozastaveny nebo ukončeny.

(5) Dne 28. srpna 2025 vysoká představitelka jakožto koordinátorka společné komise JCPOA (dále jen „koordinátorka“) a předseda Rady bezpečnosti OSN obdrželi dopis od ministrů zahraničních věcí Francie, Německa a Spojeného království týkající se provádění JCPOA. Ministři zahraničních věcí v tomto dopise oznámili Radě bezpečnosti OSN, že se na základě faktických důkazů domnívají, že Írán výrazně nedodržuje své závazky v rámci JCPOA, a zahájili tak postup vedoucí k opětovnému zavedení sankcí OSN, které byly zrušeny podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN 2231 (2015), v souladu s bodem 11 uvedené rezoluce.

(6) Dne 29. srpna 2025 zaslaly vysoká představitelka Unie, Francie a Německo v souladu s prohlášením Rady 2015/C 345/01 Radě společné doporučení, v němž doporučily, aby byly bezodkladně zavedeny veškeré sankce Unie související s jadernými otázkami, které byly pozastaveny nebo ukončeny, až budou v souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 2231 (2015) obnoveny sankce OSN.

([1]) Úř. věst. L, 2025/1972, 29.9.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1972/oj.
([2]) Rozhodnutí Rady 2010/413/SZBP ze dne 26. července 2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu a o zrušení společného postoje 2007/140/SZBP (Úř. věst. L 195, 27.7.2010, s. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2010/413/oj).
([3]) Nařízení Rady (EU) č. 267/2012 o omezujících opatřeních vůči Íránu a o zrušení nařízení (EU) č. 961/2010 (Úř. věst. L 088, 24.3.2012, s. 1).
([4]) Prohlášení Rady 2015/C 345/01 ze dne 18. října 2015 (Úř. věst. C 345, 18.10.2015, s. 1).

(7) Ke dni 27. září 2025 nepřijala Rada bezpečnosti OSN ve lhůtě 30 dnů od oznámení ze dne 28. srpna 2025 novou rezoluci za účelem pokračování v rušení sankcí. V souladu s bodem 37 JPOA budou tudíž opětovně zavedena ustanovení rezolucí Rady bezpečnosti č. 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008) a 1929 (2010).

(8) V souladu s bodem 37 JCPOA se opětovné zavedení omezujících opatření nepoužije se zpětnou účinností na smlouvy uzavřené přede dnem 30. září 2025 nebo na doplňkové smlouvy pro plnění těchto smluv za předpokladu, že činnosti podle těchto smluv a plnění takových smluv jsou v souladu s JCPOA a znovuzavedenými ustanoveními.

(9) Dne 29. září 2025 přijala Rada rozhodnutí(SZBP) 2025/1972, kterým se mění rozhodnutí 2010/413/SZBP.

(10) Pravomoc měnit seznamy v přílohách VIII a IX nařízení (EU) č. 267/2012 by měla být vykonávána Radou pro zajištění soudržnosti s postupy, kterými se mění přílohy rozhodnutí (SZBP) 2025/1972.

(11) Opatření v tomto nařízení spadají do oblasti působnosti Smlouvy o fungování Evropské unie, a proto je nezbytná regulatorní činnost na úrovni Unie, zejména s cílem zajistit jednotné uplatňování těchto opatření ve všech členských státech.

(12) Nařízení (EU) č. 267/2012 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (EU) č. 267/2012 se mění takto:

1) Článek 1 se mění takto:

a) doplňuje se nové písmeno, které zní:

„t) ‚převodem finančních prostředků':

i) jakákoli operace uskutečněná jménem plátce prostřednictvím poskytovatele platebních služeb elektronickými prostředky, s cílem zpřístupnit finanční prostředky příjemci u některého poskytovatele platebních služeb bez ohledu na to, zda je plátce a příjemce jedna a tatáž osoba. Pojmy plátce, příjemce a poskytovatel platebních služeb mají stejný význam jako ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2007/64/ES (*);

ii) jakákoli operace uskutečněná jinými než elekronickými prostředky, například v hotovosti, šeky nebo příkazy ke zúčtování, s cílem zpřístupnit finanční prostředky příjemci bez ohledu na to, zda je plátce a příjemce jedna a tatáž osoba;

(*) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/64/ES ze dne 13. listopadu 2007 o platebních službách na vnitřním trhu, kterou se mění směrnice 97/7/ES, 2002/65/ES, 2005/60/ES a 2006/48/ES a zrušuje směrnice 97/5/ES (Úř. věst. L 319, 5.12.2007, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2007/64/oj)."

b) písmeno u) se zrušuje.

2) Vkládají se nové články, které znějí:

„*Článek 2*

1. Zakazuje se přímo či nepřímo prodávat, dodávat, převádět nebo vyvážet zboží a technologie uvedené v příloze I nebo II jakékoli íránské osobě, subjektu či orgánu nebo pro použití v Íránu bez ohledu na to, zda pocházejí z Unie či nikoli.

2. Příloha I obsahuje zboží a technologie, včetně softwaru, které jsou zbožím nebo technologiemi dvojího užití definovanými v nařízení Rady (EU) 428/2009 (*), s výjimkou zboží a technologií definovaných v části A přílohy I tohoto nařízení.

3. Dotčený členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi do čtyř týdnů o povoleních udělených v souladu s nařízením (ES) č. 428/2009, pokud jde o zboží a technologie uvedené v části A přílohy I tohoto nařízení.

4. Příloha II obsahuje jiné zboží a technologie, jež by mohly přispívat k činnostem Íránu spojeným s obohacováním, přepracováním či těžkou vodou, k vývoji nosičů jaderných zbraní nebo k provádění činností souvisejících s jinými tématy, ohledně nichž vyjádřila Mezinárodní agentura pro atomovou energii (MAAE) znepokojení nebo které označila za nedořešené, včetně témat vymezených Radou bezpečnosti OSN nebo Výborem pro sankce.

5. Přílohy I, a II neobsahují zboží a technologie uvedené na Společném vojenském seznamu Evropské unie (**) (dále jen ‚společný vojenský seznam').;

Článek 3

1. Je nutné získat předběžné povolení přímo či nepřímo prodávat, dodávat, převádět nebo vyvážet zboží a technologie uvedené v příloze IIA bez ohledu na to, zda pocházejí z Unie či nikoli, jakékoli íránské osobě, subjektu či orgánu nebo pro použití v Íránu.

2. V případě všech vývozů, pro něž je podle tohoto článku vyžadováno povolení, udělí toto povolení příslušné orgány členského státu, v němž je vývozce usazen, v souladu s podrobnými pravidly stanovenými v článku 11 nařízení (ES) č. 428/2009. Povolení je platné v celé Unii.

3. Příloha IIA obsahuje zboží a technologie jiné než zboží a technologie obsažené v přílohách I a II, které by mohly přispívat k činnostem spojeným s obohacováním, přepracováním či těžkou vodou, k vývoji nosičů jaderných zbraní nebo k provádění činností souvisejících s jinými tématy, ohledně nichž vyjádřila MAAE znepokojení nebo které označila za nedořešené.

4. Vývozci poskytují příslušným orgánům ke svým žádostem o vývozní povolení veškeré nezbytné informace.

5. Příslušné orgány neudělí povolení k prodeji, dodávce, převodu nebo vývozu zboží nebo technologií obsažených v příloze IIA, pokud mají dostatečné důvody se domnívat, že daný prodej, dodávka, převod nebo vývoz zboží nebo technologií je nebo může být určen k použití v souvislosti s jednou z těchto činností:

a) k íránské činnosti spojené s obohacováním, přepracováním či těžkou vodou;

b) k vývoji nosičů jaderných zbraní Íránem nebo

c) k provádění činností Íránu souvisejících s jinými tématy, ohledně nichž vyjádřila MAAE znepokojení nebo které označila za nedořešené.

6. Za podmínek uvedených v odstavci 5 mohou příslušné orgány zrušit, pozastavit, změnit nebo odvolat vývozní povolení, která udělily.

7. Jestliže příslušný orgán odmítne udělit povolení nebo zruší, pozastaví, podstatně omezí nebo odvolá povolení v souladu s odstavcem 5 nebo 6, uvědomí o tom dotčený členský stát ostatní členské státy a Komisi a poskytne jim nezbytné informace, přičemž dodrží ustanovení o důvěrnosti těchto informací podle nařízení Rady (ES) č. 515/97 (***).

8. Předtím, než členský stát udělí povolení podle odstavce 5 pro operaci, která je v podstatě totožná s operací, pro niž bylo jiným členským státem či členskými státy povolení v souladu s odstavci 6 a 7 doposud platným způsobem odepřeno, konzultuje nejdříve členský stát nebo členské státy, které povolení odepřely. Jestliže po těchto konzultacích dotčený členský stát rozhodne, že povolení udělí, uvědomí o tom ostatní členské státy a Komisi a poskytne veškeré nezbytné informace za účelem vysvětlení svého rozhodnutí.

Článek 4

Zakazuje se přímý či nepřímý nákup, dovoz nebo přeprava zboží a technologií uvedených na seznamu v příloze I nebo II z Íránu bez ohledu na to, zda dotyčná věc pochází z Íránu či nikoli.;

(*) Nařízení Rady (ES) 428/2009 ze dne 5. května 2009, kterým se zavádí režim Společenství pro kontrolu vývozu, přepravy, zprostředkování a tranzitu zboží dvojího užití (OJ L 134, 29.5.2009, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/428/oj).

(**) Poslední verze byla zveřejněna v Úředním věstníku C, C/2025/1499, 6.3.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/1499/oj.

(***) Nařízení Rady (ES) č. 515/97 ze dne 13. března 1997 o vzájemné pomoci mezi správními orgány členských států a jejich spolupráci s Komisí k zajištění řádného používání celních a zemědělských předpisů (Úř. věst. L 82, 22.3.1997, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1997/515/oj).“

3) Články 2a, 2b, 2c, 2d, 3a, 3b, 3c a 3d se zrušují.

4) Článek 5 se nahrazuje tímto:

„*Článek 5*

1. Zakazuje se:

a) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc související se zbožím a technologiemi uvedenými na společném vojenském seznamu a s poskytováním, výrobou, údržbou nebo používáním zboží uvedeného na tomto seznamu jakékoli íránské osobě, subjektu či orgánu nebo pro použití v Íránu;

b) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc nebo zprostředkovatelské služby související se zbožím a technologiemi uvedenými v příloze I nebo II nebo s poskytováním, výrobou, údržbou nebo používáním zboží uvedeného v příloze I nebo II jakékoli íránské osobě, subjektu či orgánu nebo pro použití v Íránu a

c) přímo či nepřímo poskytovat financování nebo finanční pomoc v souvislosti se zbožím a technologiemi uvedenými na společném vojenském seznamu nebo v příloze I nebo II, což zahrnuje zejména dotace, půjčky a pojištění vývozního úvěru pro jakýkoli prodej, dodávku, převod nebo vývoz těchto věcí nebo pro poskytování související technické pomoci jakékoli íránské osobě, subjektu či orgánu nebo pro použití v Íránu.

2. Povolení dotčeného příslušného orgánu podléhá poskytování:

a) technické pomoci nebo zprostředkovatelských služeb souvisejících se zbožím a technologiemi uvedenými v příloze IIA a s poskytováním, výrobou, údržbou a používáním těchto věcí přímo či nepřímo jakékoli íránské osobě, subjektu či orgánu nebo pro použití v Íránu;

b) financování nebo finanční pomoci v souvislosti se zbožím a technologiemi uvedenými v příloze IIA, což zahrnuje zejména dotace, půjčky a pojištění vývozního úvěru, pro jakýkoli prodej, dodávku, převod nebo vývoz těchto věcí nebo pro poskytování související technické pomoci přímo či nepřímo jakékoli íránské osobě, subjektu či orgánu nebo pro použití v Íránu.

3. Příslušné orgány neudělí povolení pro operace uvedené v odstavci 2, pokud mají dostatečné důvody se domnívat, že tato činnost je nebo může být určena k tomu, by přispěla k jedné z těchto činností:

a) k íránské činnosti spojené s obohacováním, přepracováním či těžkou vodou;

b) k vývoji nosičů jaderných zbraní Íránem nebo

c) k provádění činností Íránu souvisejících s jinými tématy, ohledně nichž vyjádřila MAAE znepokojení nebo které označila za nedořešené.“

5) Vkládají se nové články, které znějí:

„Článek 6

Ustanovení čl. 2 odst. 1 a čl. 5 odst. 1 se nevztahují:

a) na přímý ani nepřímý převod zboží uvedeného v části B přílohy I přes území členských států, pokud je toto zboží prodáno, dodáno, převedeno nebo vyvezeno do Íránu nebo pro použití v Íránu a určeno pro lehkovodní reaktor v Íránu, jehož výstavba byla zahájena dříve než v prosinci roku 2006;

b) na operace nařízené jako součást programu technické spolupráce v rámci MAAE;

c) na zboží, které je dodáno či převedeno do Íránu nebo pro použití v Íránu vzhledem k závazkům smluvních států Pařížské úmluvy o zákazu vývoje, výroby, hromadění zásob a použití chemických zbraní a o jejich zničení ze dne 13. ledna 1993;

d) do 1. ledna 2026 na plnění smluv uzavřených před 30. zářím 2025, které se týkají prodeje, dodávek, převodu nebo vývozu zboží a technologií uvedených v části C přílohy I tohoto nařízení, nebo doplňkových smluv nezbytných pro plnění uvedených smluv nebo

e) do 1. ledna 2026 na plnění smluv uzavřených před 30. zářím 2025, které se týkají poskytování technické pomoci nebo financování či finanční pomoci související se zbožím a technologiemi uvedenými v části C přílohy I tohoto nařízení.

Článek 7

1. Aniž je dotčen čl. 1 písm. b) nařízení (EU) č. 359/2011, mohou příslušné orgány za podmínek, které považují za vhodné, udělit povolení pro operaci podle čl. 2 odst. 1nebo pomoc či zprostředkovatelské služby podle čl. 5 odst. 1 tohoto nařízení za předpokladu, že

a) tyto technologie a zboží, pomoc nebo zprostředkovatelské služby jsou určeny pro potravinovou pomoc, pomoc v zemědělství nebo zdravotnictví nebo jiné humanitární účely a

b) operace se týká zboží nebo technologií uvedených na seznamech skupiny jaderných dodavatelů nebo režimu kontroly raketových technologií a Výbor pro sankce předem na základě individuálního posouzení rozhodl, že operace by zjevně nepřispěla k vývoji technologií podporujících íránské jaderné činnosti, jež by mohly ohrozit nešíření, ani k vývoji nosičů jaderných zbraní.

2. Dotčený členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi do čtyř týdnů o povoleních udělených podle tohoto článku.

Článek 8

1. Zakazuje se přímo či nepřímo prodávat, dodávat, převádět nebo vyvážet klíčové zařízení nebo technologie uvedené v přílohách VI a VIA jakékoli íránské osobě, subjektu či orgánu nebo pro použití v Íránu.

2. Přílohy VI a VIA obsahují klíčové zařízení a technologie pro tyto klíčové obory íránského odvětví ropy a zemního plynu:

a) průzkum zaměřený na surovou ropu a zemní plyn,

b) těžba surové ropy a zemního plynu,

c) rafinace,

d) zkapalňování zemního plynu.

3. Přílohy VI a VIA obsahují rovněž klíčové zařízení a technologie pro petrochemický průmysl v Íránu.

4. Přílohy VI a VIA nezahrnují položky uvedené ve společném vojenském seznamu nebo v přílohách I, II nebo IIA.

Článek 9

Zakazuje se:

a) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc nebo zprostředkovatelské služby související s klíčovým zařízením a technologiemi, které jsou uvedeny v přílohách VI a VIA, nebo s poskytováním, výrobou, údržbou a používáním zboží uvedeného v přílohách VI a VIA jakékoli íránské osobě, subjektu či orgánu nebo pro použití v Íránu;

b) přímo či nepřímo poskytovat financování nebo finanční pomoc v souvislosti s klíčovým zařízením a technologiemi uvedenými v přílohách VI a VIA jakékoli íránské osobě, subjektu či orgánu nebo pro použití v Íránu.

Článek 10

1. Zákazy uvedené v článcích 8 a 9 se nevztahují:

a) do 1. ledna 2026 na provádění operací vyžadovaných na základě obchodní smlouvy uzavřené před 30. zářím 2025 týkající se klíčového zařízení a technologií souvisejících s průzkumem zaměřeným na surovou ropu a zemní plyn, těžbou surové ropy a zemního plynu, rafinací nebo zkapalňováním zemního plynu, jak je uvedeno v příloze VI, nebo doplňkových smluv nezbytných k plnění takových smluv nebo na základě smlouvy či dohody uzavřené před 30. zářím 2025 a týkající se investic v Íránu uskutečněných před 30. zářím 2025, ani nebrání splnění z nich vyplývajících závazků;

b) do 1. ledna 2026 na provádění operací vyžadovaných na základě obchodní smlouvy uzavřené před 30. zářím 2025 týkající se klíčového zařízení a technologií pro petrochemický průmysl uvedených v příloze VI nebo doplňkových smluv nezbytných k plnění takových smluv nebo na základě smlouvy či dohody uzavřené před 30. zářím 2025 a týkající se investic v Íránu uskutečněných před 30. zářím 2025, ani nebrání splnění z nich vyplývajících závazků;

c) do 1. ledna 2026 na provádění operací vyžadovaných na základě obchodní smlouvy uzavřené před 30. zářím 2025 týkající se klíčového zařízení a technologií souvisejících s průzkumem zaměřeným na surovou ropu a zemní plyn, těžbou surové ropy a zemního plynu, rafinací nebo zkapalňováním zemního plynu a pro petrochemický průmysl, jak je uvedeno v příloze VIA, a týkající se investic v Íránu do průzkumu zaměřeného na surovou ropu a zemní plyn, těžby ropy a zemního plynu, rafinace nebo zkapalňování zemního plynu uskutečněných před 30. zářím 2025 nebo týkající se investic v Íránu do petrochemického průmyslu uskutečněných před 30. zářím 2025, ani nebrání splnění z nich vyplývajících závazků, nebo

d) na poskytování technické pomoci výhradně za účelem instalace zařízení nebo technologií dodaných v souladu s písmeny a), b) a c),

za předpokladu, že fyzická nebo právnická osoba, subjekt či orgán, který se hodlá zapojit do takových operací nebo při takových operacích poskytnout pomoc, oznámí danou operaci nebo pomoc příslušnému orgánu členského státu usazení alespoň 20 pracovních dnů předem.

2. Zákazy v článcích 8 a 9 není dotčeno plnění povinností vyplývajících ze smluv uvedených v čl. 12 odst. 1 písm. b) a čl. 14 odst. 1 písm. b) za předpokladu, že tyto povinnosti vyplývají ze smluv o poskytování služeb nebo doplňkových smluv nezbytných k plnění takových smluv, a za předpokladu, že plnění těchto povinností bylo předem schváleno příslušným orgánem a dotčený členský stát informuje ostatní členské státy a Komisi o svém záměru povolení udělit.

Článek 10a

1. Zakazuje se přímo či nepřímo prodávat, dodávat, převádět nebo vyvážet klíčové námořní zařízení nebo technologie uvedené v příloze VIB jakékoli íránské osobě, subjektu či orgánu nebo pro použití v Íránu.

2. V příloze VIB se uvádí klíčové námořní zařízení a technologie pro stavbu, údržbu a přestavbu lodí, včetně zařízení a technologií používaných při výrobě ropných tankerů.

Článek 10b

Zakazuje se:

a) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc nebo zprostředkovatelské služby související s klíčovým zařízením a technologiemi, které jsou uvedeny v příloze VIB, nebo s poskytováním, výrobou, údržbou a používáním zboží uvedeného v příloze VIB jakékoli íránské osobě, subjektu či orgánu nebo pro použití v Íránu;

b) přímo či nepřímo poskytovat financování nebo finanční pomoc v souvislosti s klíčovým zařízením a technologiemi uvedenými v příloze VIB jakékoli íránské osobě, subjektu či orgánu nebo pro použití v Íránu.

Článek 10c

1. Zákazy uvedenými v článcích 10a a 10b nejsou dotčeny dodávky klíčového námořního zařízení a technologií plavidlům, která nejsou vlastněna nebo ovládána íránskými osobami, subjekty či orgány a která byla vyšší mocí přinucena zakotvit v některém íránském přístavu nebo se ocitla v íránských teritoriálních vodách.

2. Zákazy uvedené v článcích 10a a 10b se do 1. ledna 2026 nevztahují na plnění smluv uzavřených před 30. zářím 2025 nebo doplňkových smluv nezbytných pro plnění uvedených smluv.“

6) Článek 10d se nahrazuje tímto:

„*Článek 10d*

1. Zakazuje se přímo či nepřímo prodávat, dodávat, převádět nebo vyvážet software uvedený v příloze VIIA jakékoli íránské osobě, subjektu či orgánu nebo pro použití v Íránu.

2. V příloze VIIA se uvádí software pro integraci průmyslových procesů, který je důležitý pro průmyslová odvětví přímo či nepřímo ovládaná islámskými revolučními gardami nebo pro jaderný a vojenský program Íránu či jeho program balistických raket.“

7) Vkládají se nové články, které znějí:

„*Článek 10e*

Zakazuje se:

a) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc nebo zprostředkovatelské služby související se softwarem uvedeným v příloze VIIA, nebo s poskytováním, výrobou, údržbou a používáním zboží uvedeného v příloze VIIA jakékoli íránské osobě, subjektu či orgánu nebo pro použití v Íránu;

b) přímo či nepřímo poskytovat financování nebo finanční pomoc v souvislosti se softwarem uvedeným v příloze VIIA jakékoli íránské osobě, subjektu či orgánu nebo pro použití v Íránu.

Článek 10f

Zákazy uvedené v článcích 10d a 10e se do 1. ledna 2026 nevztahují na plnění smluv uzavřených před 30. zářím 2025 nebo doplňkových smluv nezbytných pro plnění uvedených smluv.

Článek 11

1. Zakazuje se:

a) dovážet íránskou surovou ropu nebo ropné produkty do Unie, pokud

i) pocházejí z Íránu nebo

ii) byly vyvezeny z Íránu;

b) nakupovat surovou ropu nebo ropné produkty, které se nacházejí v Íránu nebo které pocházejí z Íránu;

c) přepravovat surovou ropu nebo ropné produkty, pokud pocházejí z Íránu nebo se vyvážejí z Íránu do jiné země, a

d) přímo či nepřímo poskytovat financování nebo finanční pomoc, včetně finančních derivátů, jakož i pojištění a zajištění, v souvislosti s dovozem, nákupem nebo přepravou surové ropy a ropných produktů íránského původu nebo dovezených z Íránu.

2. Surovou ropou a ropnými produkty se rozumí produkty uvedené v příloze IV.

Článek 12

1. Zákazy uvedené v článcích 11 se nevztahují:

a) do 1. ledna 2026 na plnění obchodních smluv uzavřených před 30. zářím 2025 nebo doplňkových smluv nezbytných pro plnění těchto smluv;

b) na plnění smluv uzavřených před 30. zářím 2025 nebo doplňkových smluv nezbytných pro plnění těchto smluv, pokud smlouva výslovně stanoví, že dodávka íránské surové ropy nebo ropných produktů nebo výnosy z dodávek těchto produktů jsou náhradou nezaplacených pohledávek osobám, subjektům nebo orgánům podléhajícím pravomoci členských států;

c) na surovou ropu nebo ropné produkty, které byly vyvezeny z Íránu před 30. zářím 2025, nebo pokud k vývozu došlo podle písmene a) do 30. září 2025 včetně nebo pokud k vývozu došlo podle písmene b);

d) na nákup ropných paliv vyráběných a dodávaných jinou třetí zemí než Íránem určených pro pohon lodních motorů;

e) na nákup ropných paliv pro pohon motoru plavidla, které bylo vyšší mocí přinuceno zakotvit v některém íránském přístavu nebo se ocitlo v íránských teritoriálních vodách,

za předpokladu, že osoba, subjekt či orgán, které hodlají plnit příslušnou smlouvu uvedenou v písmenech a) b) a c), oznámily danou činnost nebo operaci příslušnému orgánu členského státu usazení alespoň 20 pracovních dnů předem.

2. Zákaz stanovený v čl. 11 odst. 1 písm. d) se do 1. ledna 2026 nevztahuje na přímé či nepřímé poskytování pojištění odpovědnosti za škody způsobené třetím osobám, pojištění odpovědnosti za škody způsobené na životním prostředí a zajištění.

Článek 13

1. Zakazuje se

a) dovážet do Unie petrochemické produkty, pokud:

i) pocházejí z Íránu nebo

ii) byly vyvezeny z Íránu;

b) nakupovat petrochemické produkty, které se nacházejí v Íránu nebo z něj pocházejí;

c) přepravovat petrochemické produkty, pokud pocházejí z Íránu nebo jsou z Íránu vyváženy do jiné třetí země, a

d) přímo či nepřímo poskytovat financování nebo finanční pomoc, včetně finančních derivátů, a pojištění a zajištění v souvislosti s dovozem, nákupem nebo přepravou petrochemických produktů íránského původu nebo dovezených z Íránu.

2. Pro účely tohoto článku se ‚petrochemickými produkty' rozumí produkty uvedené na seznamu v příloze V.

Článek 14

1. Zákazy uvedené v článcích 13 se nevztahují:

a) do 1. ledna 2026 na plnění obchodních smluv uzavřených před 30. zářím 2025 nebo doplňkových smluv nezbytných pro plnění těchto smluv;

b) na plnění smluv uzavřených před 30. zářím 2025 nebo doplňkových smluv, včetně smluv o přepravě nebo pojištění, nezbytných pro plnění těchto smluv, pokud smlouva výslovně stanoví, že dodávka íránských petrochemických produktů nebo výnosy z dodávek těchto produktů jsou náhradou nezaplacených pohledávek osobám, subjektům nebo orgánům podléhajícím pravomoci členských států;

c) petrochemické produkty, které byly vyvezeny z Íránu před 30. zářím 2025, nebo pokud k vývozu došlo podle písmene a) do 30. září 2025 včetně, nebo pokud k vývozu došlo podle písmene b),

za předpokladu, že osoba, subjekt či orgán, které hodlají plnit příslušnou smlouvu, oznámily danou činnost nebo operaci příslušnému orgánu členského státu usazení alespoň 20 pracovních dnů předem.

2. Zákaz stanovený v čl. 13 odst. 1 písm. d) se do 1. ledna 2026 nevztahuje na přímé či nepřímé poskytování pojištění odpovědnosti za škody způsobené třetím osobám, pojištění odpovědnosti za škody způsobené na životním prostředí a zajištění.

Článek 14a

1. Zakazuje se:

a) nakupovat, přepravovat nebo dovážet do Unie zemní plyn, který pochází z Íránu nebo byl vyvezen z Íránu;

b) vyměňovat zemní plyn, pokud pochází z Íránu nebo byl vyvezen z Íránu;

c) přímo či nepřímo poskytovat zprostředkovatelské služby, financování nebo finanční pomoc, včetně finančních derivátů, a pojištění a zajištění a zprostředkovatelské služby související s pojištěním a zajištěním v souvislosti s činnostmi uvedenými v písmenech a) nebo b).

2. Zákazy v odstavci 1 se nevztahují na:

a) zemní plyn, který byl vyvezen z jiného státu než Íránu, pokud byl vyvezený plyn smíchán s plynem pocházejícím z Íránu v rámci infrastruktury jiného státu než Íránu;

b) nákup zemního plynu v Íránu státními příslušníky členských států pro civilní účely, včetně topení nebo elektřiny v obytných domech, nebo pro údržbu diplomatických misí; nebo

c) plnění smluv o dodávkách zemního plynu pocházejícího z jiného státu než Íránu do Unie.

3. Pro účely tohoto článku se ‚zemním plynem' rozumí produkty uvedené v příloze IVA.

4. Pro účely odstavce 1 se ‚vyměňováním' rozumí výměna proudů zemního plynu různého původu.

Článek 15

1. Zakazuje se:

a) přímo nebo nepřímo prodávat, dodávat, převádět nebo vyvážet zlato, drahé kovy a diamanty uvedené v příloze VII, bez ohledu na to, zda pocházejí z Unie, íránské vládě, jejím veřejným orgánům, podnikům a institucím, jakékoli osobě, subjektu nebo orgánu jednajícímu jejich jménem či na jejich příkaz, nebo jakémukoli subjektu či orgánu, který je jimi vlastněn nebo ovládán;

b) přímo či nepřímo nakupovat, dovážet nebo převádět zlato, drahé kovy a diamanty uvedené v příloze VII, bez ohledu na to, zda pocházejí z Íránu, od íránské vlády, jejích veřejných orgánů, podniků a institucí a od jakékoli osoby, subjektu nebo orgánu jednajícího jejich jménem či na jejich příkaz, nebo od jakéhokoli subjektu či orgánu, který je jimi vlastněn nebo ovládán, a

c) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc nebo zprostředkovatelské služby, financování nebo finanční pomoc v souvislosti se zbožím uvedeným v písm. a) a b) íránské vládě, jejím veřejným orgánům, podnikům a institucím a jakékoli osobě, subjektu nebo orgánu jednajícímu jejich jménem či na jejich příkaz, nebo jakémukoli subjektu či orgánu, který je jimi vlastněn nebo ovládán.

2. V příloze VII se uvádí zlato, drahé kovy a diamanty, na které se vztahují zákazy uvedené v odstavci 1."

8) Článek 15a se nahrazuje tímto:

„*Článek 15a*

1. Zakazuje se přímo či nepřímo prodávat, dodávat, převádět nebo vyvážet grafit a surové či polozpracované kovy uvedené v příloze VIIB jakékoli íránské osobě, subjektu či orgánu nebo pro použití v Íránu.

2. V příloze VIIB se uvádí grafit a surové či polozpracované kovy, jako je hliník a ocel, které jsou důležité pro průmyslová odvětví přímo či nepřímo ovládaná islámskými revolučními gardami nebo pro jaderný a vojenský program Íránu či jeho program balistických raket.

3. Zákaz uvedený v odstavci 1 se nevztahuje na zboží uvedené v přílohách I, II a IIA.“

9) Vkládají se nové články, které znějí:

„*Článek 15b*

1. Zakazuje se:

a) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc nebo zprostředkovatelské služby související se zbožím uvedeným v příloze VIIB, nebo s poskytováním, výrobou, údržbou a používáním zboží uvedeného v příloze VIIB jakékoli íránské osobě, subjektu či orgánu nebo pro použití v Íránu;

b) přímo či nepřímo poskytovat financování nebo finanční pomoc v souvislosti se zbožím uvedeným v příloze VIIB jakékoli íránské osobě, subjektu či orgánu nebo pro použití v Íránu.

2. Zákaz uvedený v odstavci 1 se nevztahuje na zboží uvedené v přílohách I, II a IIA.

Článek 15c

Zákazy uvedené v článku 15a se do 1. ledna 2026 nevztahují na plnění smluv uzavřených před 30. zářím 2025 nebo doplňkových smluv nezbytných pro plnění uvedených smluv.

Článek 16

Zakazuje se přímo či nepřímo prodávat, dodávat, převádět nebo vyvážet nově vytištěné nebo nevydané íránské bankovky a nově vyražené nebo nevydané íránské mince íránské centrální bance či v její prospěch.

KAPITOLA III

OMEZENÍ FINANCOVÁNÍ NĚKTERÝCH PODNIKŮ

Článek 17

1. Zakazuje se:

a) poskytovat jakékoli finanční půjčky nebo úvěry jakékoli íránské osobě, subjektu či orgánu podle odstavce 2;

b) nabývat nebo zvyšovat účast v jakékoli íránské osobě, subjektu či orgánu podle odstavce 2;

c) zřizovat jakékoli společné podniky s jakoukoli íránskou osobou, subjektem či orgánem podle odstavce 2.

2. Zákaz uvedený v odstavci 1 se vztahuje na jakoukoli íránskou osobu, subjekt či orgán zapojený:

a) do výroby zboží nebo technologií uvedených na společném vojenském seznamu nebo v přílohách I nebo II;

b) do průzkumu zaměřeného na surovou ropu a zemní plyn nebo do těžby surové ropy a zemního plynu, rafinace pohonných hmot nebo zkapalňování zemního plynu nebo

c) do petrochemického průmyslu.

3. Pro účely odst. 2 písm. b) a c) se rozumí:

a) ‚průzkumem zaměřeným na surovou ropu a zemní plyn‘ též průzkum, vyhledávání a správa ložisek surové ropy a zemního plynu a poskytování geologických služeb v souvislosti s těmito ložisky;

b) ‚těžbou surové ropy a zemního plynu' též služby související s přepravou většího množství zemního plynu za účelem tranzitu nebo doručení do přímo propojených sítí;

c) ‚rafinací' zpracování, úprava nebo příprava pro účely konečného prodeje pohonných hmot spotřebitelům;

d) ‚petrochemickým průmyslem' výrobní závody pro produkci produktů uvedených v příloze V.

4. Zakazuje se navazovat spolupráci s íránskou osobou, subjektem nebo orgánem zabývajícím se přepravou zemního plynu podle odst. 3 písm. b).

5. Pro účely odstavce 4 se ‚spoluprací' rozumí:

a) podíl na investičních nákladech do integrovaného nebo řízeného dodavatelského řetězce pro příjem nebo doručení zemního plynu přímo z území Íránu nebo na území Íránu a

b) přímá spolupráce za účelem investování do zařízení na zkapalněný zemní plyn na území Íránu nebo do zařízení na zkapalněný zemní plyn přímo na ně napojená.

Článek 18

1. Investice prostřednictvím operací uvedených v čl. 17 odst. 1 v jakékoli íránské osobě, subjektu či orgánu zapojeném do výroby zboží nebo technologií uvedených v příloze IIA podléhají povolení příslušného orgánu.

2. Příslušné orgány neudělí povolení pro operace uvedené v odstavci 1, pokud mají dostatečné důvody se domnívat, že tato činnost by přispěla k jedné z těchto činností:

a) k íránské činnosti spojené s obohacováním, přepracováním či těžkou vodou;

b) k vývoji nosičů jaderných zbraní Íránem nebo

c) k provádění činností Íránu souvisejících s jinými tématy, ohledně nichž vyjádřila MAAE znepokojení nebo které označila za nedořešené.

Článek 19

1. Odchylně od čl. 17 odst. 2 písm. a) mohou příslušné orgány za podmínek, které považují za vhodné, udělit povolení pro investice prostřednictvím operací uvedených v čl. 17 odst. 1, jsou-li splněny tyto podmínky:

a) jedná se o investici za potravinovým, zemědělským, zdravotnickým či jiným humanitárním účelem a

b) investice se týká íránské osoby, subjektu či orgánu zapojeného do výroby zboží nebo technologií uvedených na seznamech skupiny jaderných dodavatelů a režimu kontroly raketových technologií a Výbor pro sankce předem na základě individuálního posouzení rozhodl, že operace by zjevně nepřispěla k vývoji technologií podporujících íránské jaderné činnosti, jež by mohly ohrozit nešíření, ani k vývoji nosičů jaderných zbraní.

2. Dotčený členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi do čtyř týdnů o povoleních udělených podle tohoto článku.

Článek 20

Ustanovení čl. 17 odst. 2 písm. b) se nepoužije pro poskytnutí finanční půjčky nebo úvěru nebo pro nabytí či zvýšení účasti, jsou-li splněny tyto podmínky:

a) operace je vyžadována na základě dohody nebo smlouvy uzavřené před 30. zářím 2025 a

b) příslušný orgán byl o této dohodě nebo smlouvě informován alespoň 20 pracovních dnů předem.

Článek 21

Ustanovení čl. 17 odst. 2 písm. c) se nepoužije pro poskytnutí finanční půjčky nebo úvěru nebo pro nabytí či zvýšení účasti, jsou-li splněny tyto podmínky:

a) operace je vyžadována na základě dohody nebo smlouvy uzavřené před 30. zářím 2025 a

b) příslušný orgán byl o této dohodě nebo smlouvě informován alespoň 20 pracovních dnů předem.

Článek 22

Zakazuje se přijmout nebo schválit, prostřednictvím uzavření dohody nebo jiným způsobem, poskytnutí jakékoli finanční půjčky nebo úvěru nebo nabytí či zvýšení účasti nebo vytvoření společného podniku jedním nebo více íránskými osobami, subjekty či orgány v podniku zapojeném do některé z těchto činností:

a) těžba uranu;

b) obohacování uranu a přepracování uranu;

c) výroba zboží nebo technologií uvedených na seznamech skupiny jaderných dodavatelů nebo režimu kontroly raketových technologií.“

10) V článku 23 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. Aniž jsou dotčeny odchylky stanovené v článcích 24, 25, 26, 27, 28, 28a nebo 29, zakazuje se poskytovat specializované služby předávání údajů o finančních transakcích, které jsou využívány k výměně finančních údajů, fyzickým či právnickým osobám, subjektům nebo orgánům uvedeným v přílohách VIII a IX.“

11) Článek 23a se zrušuje.

12) Články 24 až 28a se nahrazují tímto:

„*Článek 24*

Odchylně od článku 23 mohou příslušné orgány povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, jsou-li splněny tyto podmínky:

a) finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou předmětem soudcovského, správního nebo rozhodčího zástavního práva, které vzniklo přede dnem, kdy byly osoby, subjekty či orgány uvedené v článku 23 určeny Výborem pro sankce, Radou bezpečnosti OSN či Radou, nebo se na ně vztahuje před tímto dnem vynesené soudní, správní nebo arbitrážní rozhodnutí;

b) finanční prostředky nebo hospodářské zdroje budou použity výlučně k uspokojení nároků zajištěných takovým zástavním právem nebo uznaných jako platné takovým rozhodnutím, a to v mezích stanovených platnými právními předpisy, jež upravují práva osob majících takové nároky;

c) zástavní právo nebo rozhodnutí není ve prospěch osoby, subjektu či orgánu uvedených v příloze VIII nebo IX;

d) uznání zástavního práva nebo rozhodnutí není v rozporu s veřejným pořádkem v dotčeném členském státě a

e) v případě použití čl. 23 odst. 1 členský stát oznámil uvedené zástavní právo nebo rozhodnutí Výboru pro sankce.

Článek 25

Odchylně od článku 23 a v případě, kdy je splatná platba osoby, subjektu či orgánu uvedených v příloze VIII nebo IX na základě smlouvy nebo dohody, které dotčená osoba nebo dotčený subjekt či orgán uzavřely, nebo závazku, který této osobě, subjektu nebo orgánu vznikl, přede dnem, kdy byly určeny Výborem pro sankce, Radou bezpečnosti OSN či Radou, mohou příslušné orgány za podmínek, které považují za vhodné, povolit uvolnění určitých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, jsou-li splněny tyto podmínky:

a) dotčený příslušný orgán shledá, že

i) finanční prostředky nebo hospodářské zdroje budou použity na platbu provedenou osobou, subjektem či orgánem uvedeným v příloze VIII nebo IX,

ii) platba nepřispěje k činnosti, kterou zakazuje toto nařízení; pokud platba slouží jako protiplnění za obchodní činnost, která již byla poskytnuta, a pokud příslušný orgán jiného členského státu vydal předchozí potvrzení, že činnost nebyla zakázána v době, kdy byla provedena, má se *prima facie* za to, že platba nepřispívá k zakázané činnosti,

iii) platba není v rozporu s čl. 23 odst. 3 a

b) v případě použití čl. 23 odst. 1 dotčený členský stát oznámil Výboru pro sankce dané rozhodnutí a svůj úmysl udělit povolení a Výbor pro sankce proti takovému postupu nevznesl námitky do deseti pracovních dnů po tomto oznámení.

Článek 26

1. Odchylně od článku 23 mohou příslušné orgány za podmínek, které považují za vhodné, povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů nebo zpřístupnění určitých finančních prostředků či hospodářských zdrojů, jsou-li splněny tyto podmínky:

a) dotčený příslušný orgán shledá, že tyto finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou:

i) nezbytné pro uspokojení základních potřeb osob uvedených v příloze VIII nebo IX a na nich závislých rodinných příslušníků, včetně úhrad za potraviny, nájemného nebo hypotéky, plateb za léky a lékařské ošetření, daní, pojistného a poplatků za veřejné služby;

ii) určeny výlučně k úhradě přiměřených poplatků za odborné výkony a náhradě výdajů vzniklých v souvislosti s poskytováním právních služeb;

iii) určeny výlučně k úhradě poplatků nebo nákladů na běžné vedení nebo správu zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů nebo

iv) určeny výlučně k úhradě poplatků splatných v souvislosti se zrušením registrace plavidla a

b) pokud se povolení týká osoby, subjektu či orgánu uvedeného v příloze VIII, dotčený členský stát oznámil Výboru pro sankce své rozhodnutí uvedené v písmeni a) a úmysl udělit povolení a Výbor pro sankce proti takovému postupu nevznesl námitky do pěti pracovních dnů po tomto oznámení.

2. Odchylně od článku 23 mohou příslušné orgány povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů nebo zpřístupnění některých finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, jestliže shledají, že dotyčné finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou nutné na mimořádné výdaje nebo na platby za zboží nebo za jeho převod, které bylo zakoupeno pro účely lehkovodního reaktoru v Íránu, jehož výstavba byla zahájena dříve než 30. září 2025, nebo za zboží pro účely uvedené v čl. 6 písm. b) a c), pokud v případě, že se povolení týká osoby, subjektu či orgánu uvedeného v příloze VIII, oznámil dotyčný členský stát dané rozhodnutí Výboru pro sankce a tento výbor je schválil.

Článek 27

Odchylně od čl. 23 odst. 2 a 3 mohou příslušné orgány za podmínek, které považují za vhodné, povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů nebo zpřístupnění určitých finančních prostředků či hospodářských zdrojů, jestliže rozhodnou, že dotyčné finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou nutné pro služební účely diplomatických misí či konzulárních úřadů nebo mezinárodních organizací požívajících výsad podle mezinárodního práva.

Článek 28

Odchylně od čl. 23 odst. 2 mohou příslušné orgány za podmínek, které považují za vhodné, také povolit:

a) uvolnění určitých zmrazených finančních prostředků či hospodářských zdrojů íránské centrální banky, jestliže rozhodnou, že tyto finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou nutné pro účely poskytnutí likvidity úvěrovým nebo finančním institucím na financování obchodu nebo pro správu obchodních úvěrů, nebo

b) uvolnění určitých zmrazených finančních prostředků či hospodářských zdrojů íránské centrální banky, jestliže rozhodnou, že tyto finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou nutné k úhradě pohledávky splatné podle smlouvy nebo dohody uzavřené íránskou osobou, subjektem či orgánem před 30. zářím 2025, pokud tato smlouva nebo dohoda stanoví náhradu nezaplacených pohledávek osobám, subjektům nebo orgánům podléhajícím pravomoci členských států,

za předpokladu, že dotčený členský stát oznámil ostatním členským státům a Komisi alespoň deset pracovních dnů před udělením povolení svůj úmysl toto povolení udělit.

Článek 28a

Zákazy uvedené v čl. 23 odst. 2 a 3 se nevztahují na jednání a operace ve vztahu k subjektům uvedeným v příloze IX:

a) které jsou držiteli práv odvozených z toho, že s nimi svrchovaná, jiná než íránská vláda uzavřela před 30. zářím 2025 původní dohodu o společné výrobě uvedenou v článku 39, pokud se tato jednání a operace týkají účasti těchto subjektů na těchto dohodách;

b) do 1. ledna 2026, pokud je to nutné k plnění závazků ze smluv uvedených v čl. 12 odst. 1 písm. b), ze předpokladu, že tato jednání a operace byly předem a případ od případu povoleny příslušným orgánem a dotčený členský stát informovalostatní členské státy a Komisi o svém záměru toto povolení udělit.“

13) Článek 28b se zrušuje.

14) Článek 29 se nahrazuje tímto:

„*Článek 29*

1. Ustanovení čl. 23 odst. 3 nebrání finančním ani úvěrovým institucím v připisování finančních prostředků na zmrazené účty v případech, kdy přijímají finanční prostředky převáděné na účet fyzické nebo právnické osoby, subjektu či orgánu uvedených na seznamu, za předpokladu, že tyto přírůstky na účtech budou rovněž zmrazeny. Dotčená finanční nebo úvěrová instituce o takových operacích neprodleně uvědomí příslušné orgány.

2. Ustanovení čl. 23 odst. 3 se nevztahuje na připisování na zmrazené účty:

a) úroků nebo jiných výnosů z těchto účtů nebo

b) plateb splatných podle smluv, dohod nebo závazků, které byly uzavřeny nebo vznikly přede dnem, kdy byly osoby, subjekty či orgány uvedené v článku 23 určeny Výborem pro sankce, Radou bezpečnosti OSN nebo Radou,

pokud jsou všechny tyto úroky, jiné výnosy a platby zmrazeny podle čl. 23 odst. 1 nebo 2.

3. Tento článek se nepovažuje za povolení převodů finančních prostředků uvedených v článku 30.“

15) Vkládají se nové články, které znějí:

„*Článek 30*

1. Zakazuje se převod finančních prostředků mezi finančními a úvěrovými institucemi, které spadají do působnosti tohoto nařízení ve smyslu článku 49 na jedné straně, a na straně druhé:

a) úvěrovými a finančními institucemi a směnárnami se sídlem v Íránu;

b) pobočkami a dceřinými společnostmi, na které se vztahuje toto nařízení, úvěrových a finančních institucí a směnáren se sídlem v Íránu;

c) pobočkami a dceřinými společnostmi, na které se nevztahuje toto nařízení, úvěrových a finančních institucí a směnáren se sídlem v Íránu a

d) úvěrovými a finančními institucemi a směnárnami, které nemají sídlo v Íránu, ale jsou ovládány osobami, subjekty nebo orgány se sídlem v Íránu,

ledaže takové převody spadají do oblasti působnosti odstavce 2 a byly provedeny v souladu s odstavcem 3.

2. V souladu s odstavcem 3 mohou být povoleny tyto převody:

a) převody, jež se týkají potravin, zdravotní péče, zdravotnického vybavení nebo jsou určeny pro zemědělské či humanitární účely;

b) převody týkající se osobních remitencí;

c) převody spojené s konkrétní obchodní smlouvou za předpokladu, že tento převod není zakázaný podle tohoto nařízení;

d) převody týkající se diplomatických misí nebo konzulárních úřadů nebo mezinárodních organizací, které jsou chráněny imunitou podle mezinárodního práva, pokud jsou tyto převody zamýšleny k oficiálním účelům diplomatických misí nebo konzulárních úřadů nebo organizací, které jsou chráněny imunitou podle mezinárodního práva;

e) převody týkající se plnění nároků íránskými osobami, subjekty nebo orgány a vůči íránským osobám, subjektům nebo orgánům nebo převody podobné povahy, které nepřispívají k činnostem zakázaným podle tohoto nařízení, a to případ od případu a pokud příslušný členský stát oznámil nejméně deset dní předem ostatním členským státům a Komisi svůj záměr udělit povolení;

f) převody nezbytné po plnění závazků ze smluv uvedených v čl. 12 odst. 1 písm. b).

3. Převody finančních prostředků, které mohou být povoleny podle odstavce 2, se provádějí takto:

a) převody částek nižších než 100 000 EUR nebo ekvivalentu souvisejících s operacemi, jež se týkají potravin, zdravotní péče, zdravotnického vybavení nebo jsou určeny pro zemědělské či humanitárních účely, a převody částek nižších než 40 000 EUR nebo ekvivalentu souvisejících s operacemi týkajícími se osobních remitencí se provádějí bez předchozího povolení.

Převody částek 10 000 EUR nebo vyšších nebo ekvivalentu se písemně předem oznámí příslušnému orgánu dotčeného členského státu;

b) převody částek 100 000 EUR nebo vyšších nebo ekvivalentu souvisejících s operacemi, jež se týkají potravin, zdravotní péče, zdravotnického vybavení nebo jsou určeny pro zemědělské či humanitárních účely, a převody částek 40 000 EUR nebo vyšších nebo ekvivalentu souvisejících s operacemi týkajícími se osobních remitencí musí být předem povoleny příslušným orgánem dotčeného členského státu podle odstavce 2.

Členské státy se v tříměsíčních intervalech vzájemně informují o všech udělených povoleních;

c) veškeré jiné převody částek 10 000 EUR nebo vyšších nebo ekvivalentu musí být předem povoleny příslušným orgánem dotčeného členského státu podle odstavce 2.

Členské státy se v tříměsíčních intervalech vzájemně informují o všech udělených povoleních.

4. Převody částek nižších než 10 000 EUR nebo ekvivalentu nemusí být předem povoleny ani oznámeny.

5. Oznámení a žádosti o povolení týkající se převodu finančních prostředků subjektu, na který se vztahuje odstavec 1 písm. a) až d), podává poskytovatel platebních služeb plátce nebo jeho zástupce příslušným orgánům členského státu, v němž je usazen poskytovatel platebních služeb.

Oznámení a žádosti o povolení týkající se převodu finančních prostředků od subjektu, na který se vztahuje odstavec 1 písm. a) až d), podává poskytovatel platebních služeb příjemce nebo jeho zástupce příslušným orgánům členského státu, v němž je usazen poskytovatel platebních služeb.

Pokud se na poskytovatele platebních služeb plátce nebo příjemce nevztahuje toto nařízení, podává oznámení a žádosti o povolení v případě převodu subjektu, na který se vztahuje odstavec 1 písm. a) až d), plátce příslušným orgánům členského státu, v němž má plátce sídlo, a v případě převodu od subjektu, na který se vztahuje odstavec 1 písm. a) až d), příjemce příslušným orgánům členského státu, v němž má příjemce sídlo.

6. Úvěrové a finanční instituce, na které se vztahuje toto nařízení, při výkonu svých činností se subjekty uvedenými v odstavci 1 písm. a) až d) a s cílem zabránit porušování ustanovení tohoto nařízení jednají se zvýšenou obezřetností následujícím způsobem:

a) zachovávají neustálou obezřetnost vůči operacím na účtech, mimo jiné prostřednictvím svých programů hloubkové kontroly klienta;

b) vyžadují, aby byly vyplněny všechny informační kolonky platebních příkazů, které se týkají příkazce a příjemce příslušné operace, a v případě neposkytnutí informací operaci odmítnou;

c) po dobu pěti let uchovávají veškeré záznamy o operacích a na požádání je zpřístupní vnitrostátním orgánům;

d) pokud mají dostatečné důvody se domnívat, že činnosti s úvěrovými a finančními institucemi mohou porušovat ustanovení tohoto nařízení, své podezření neprodleně oznámí finanční zpravodajské jednotce nebo jinému příslušnému orgánu určenému daným členským státem, aniž jsou dotčeny články 5 a 23. Finanční zpravodajská jednotka nebo jiný příslušný orgán slouží jako národní centrum pro oznamování a analýzu podezřelých operací v souvislosti s možným porušováním tohoto nařízení. Finanční zpravodajská jednotka nebo jiný příslušný orgán má přímý či nepřímý přístup k aktuálním informacím z finanční a správní oblasti a z oblasti vymáhání práva, které potřebuje pro řádné plnění svých úkolů, včetně analýz zpráv o podezřelých operacích.

Článek 30a

1. Převody finančních prostředků íránské osobě, subjektu či orgánu, na které se nevztahuje čl. 30 odst. 1, a převody finančních prostředků od takové íránské osoby, subjektu či orgánu se provádějí takto:

a) převody související s operacemi, jež se týkají potravin, zdravotní péče, zdravotnického vybavení nebo jsou určeny pro zemědělské či humanitárních účely, se provádějí bez předchozího povolení.

   Převody částek 10 000 EUR nebo vyšších nebo ekvivalentu se písemně předem oznámí příslušnému orgánu dotčeného členského státu;

b) veškeré jiné převody částek nižších než 40 000 EUR nebo ekvivalentu se provádějí bez předchozího povolení.

   Převody částek 10 000 EUR nebo vyšších nebo ekvivalentu se písemně předem oznámí příslušnému orgánu dotčeného členského státu;

c) veškeré jiné převody částek 40 000 EUR nebo vyšších nebo ekvivalentu musí být předem povoleny příslušným orgánem dotčeného členského státu.

   Členské státy se v tříměsíčních intervalech vzájemně informují o všech zamítnutých povoleních.

2. Převody částek nižších než 10 000 EUR nebo ekvivalentu nemusí být předem povoleny ani oznámeny.

3. Oznámení a žádosti o povolení týkající se převodu finančních prostředků se zpracovávají takto:

a) v případě elektronických převodů finančních prostředků zpracovávaných úvěrovými nebo finančními institucemi:

i) oznámení a žádosti o povolení týkající se převodu finančních prostředků íránské osobě, subjektu či orgánu, jež se nacházejí mimo Unii, podává poskytovatel platebních služeb plátce nebo jeho zástupce příslušným orgánům členského státu, v němž je usazen poskytovatel platebních služeb;

ii) oznámení a žádosti o povolení týkající se převodu finančních prostředků od íránské osoby, subjektu či orgánu, jež se nacházejí mimo Unii, podává poskytovatel platebních služeb příjemce nebo jeho zástupce příslušným orgánům členského státu, v němž je usazen poskytovatel platebních služeb;

iii) jestliže se v případech uvedených v bodech i) a ii) na poskytovatele platebních služeb plátce nebo příjemce nevztahuje toto nařízení, oznámení a žádosti o povolení v případě převodu íránské osobě, subjektu či orgánu zasílá plátce a v případě převodu od íránské osoby, subjektu či orgánu je zasílá příjemce, a to příslušným orgánům členského státu, v němž má daný plátce nebo příjemce sídlo;

iv) oznámení a žádosti o povolení týkající se převodu finančních prostředků íránské osobě, subjektu či orgánu, jež se nacházejí uvnitř Unie, podává poskytovatel platebních služeb příjemce nebo jeho zástupce příslušným orgánům členského státu, v němž je usazen poskytovatel platebních služeb;

v) oznámení a žádosti o povolení týkající se převodu finančních prostředků od íránské osoby, subjektu či orgánu, jež se nacházejí uvnitř Unie, podává poskytovatel platebních služeb plátce nebo jeho zástupce příslušným orgánům členského státu, v němž je usazen poskytovatel platebních služeb;

vi) jestliže se v případech uvedených v bodech iv) a v) na poskytovatele platebních služeb plátce nebo příjemce nevztahuje toto nařízení, oznámení a žádosti o povolení v případě převodu íránské osobě, subjektu či orgánu zasílá plátce a v případě převodu od íránské osoby, subjektu či orgánu je zasílá příjemce, a to příslušným orgánům členského státu, v němž má daný plátce nebo příjemce sídlo;

vii) při převodu finančních prostředků íránské osobě, subjektu či orgánu nebo od íránské osoby, subjektu či orgánu, při němž se na plátce, příjemce ani na jejich poskytovatelé platebních služeb nevztahuje toto nařízení, ale při němž jako zprostředkovatel vystupuje poskytovatel platebních služeb, na něhož se toto nařízení vztahuje, musí tento poskytovatel platebních služeb splnit povinnost převod oznámit nebo případně požádat o jeho povolení, pokud ví nebo má dostatečné důvody se domnívat, že se jedná o převod íránské osobě, subjektu či orgánu nebo od íránské osoby, subjektu či orgánu. Jestliže je převod zprostředkován více než jedním poskytovatelem finančních služeb, musí povinnost převod oznámit nebo případně požádat o jeho povolení splnit pouze první poskytovatel platebních služeb, který převod zpracovává. Oznámení nebo žádost o povolení musí být zaslány příslušným orgánům členského státu, v němž je poskytovatel platebních služeb usazen;

viii) jestliže je do řady souvisejících převodů finančních prostředků zapojen více než jeden poskytovatel platebních služeb, uvede se u převodů finančních prostředků uvnitř Unie odkaz na povolení udělené podle tohoto článku;

b) v případě jiných než elektronických převodů finančních prostředků se oznámení a žádosti o povolení týkající se převodu finančních prostředků zpracovávají takto:

i) oznámení a žádosti o povolení týkající se převodů finančních prostředků íránské osobě, subjektu či orgánu podává plátce příslušným orgánům členského státu, v němž má plátce sídlo;

ii) oznámení a žádosti o povolení týkající se převodů finančních prostředků od íránské osoby, subjektu či orgánu podává příjemce příslušným orgánům členského státu, v němž má příjemce sídlo.

Článek 30b

1. Pokud bylo uděleno povolení podle článku 24, 25, 26, 27, 28 nebo 28a, články 30 a 30a se nepoužijí.

Požadavkem na předchozí povolení pro převody finančních prostředků stanoveným v čl. 30 odst. 3 písm. b) a c) není dotčeno provedení převodů finančních prostředků předem oznámených příslušnému orgánu nebo předem povolených příslušným orgánem před 30. zářím 2025. Tyto převody finančních prostředků se provedou před 1. lednem 2026.

Články 30 a 30a se nepoužijí na převody finančních prostředků uvedené v článku 29.

2. Ustanovení čl. 30 odst. 3 a čl. 30a odst. 1 se použijí bez ohledu na to, zda je převod finančních prostředků prováděn jako jediná operace nebo v rámci několika zjevně spolu souvisejících operací.

Pro účely tohoto nařízení výraz ‚zjevně spolu související operace' zahrnuje:

a) řadu následných převodů téže finanční nebo úvěrové instituci, na kterou se vztahuje čl. 30 odst. 1 písm. a) až d) od téže íránské osoby, subjektu či orgánu nebo téže íránské osobě, subjektu či orgánu, které se uskutečňují v souvislosti s jedinou povinností převést finanční prostředky, přičemž každý jednotlivý převod spadá pod odpovídající limit stanovený v článcích 30 a 30a, ale souhrn převodů splňuje kritéria pro oznámení nebo povolení, nebo

b) řetězec převodů zahrnující různé poskytovatele platebních služeb nebo fyzické či právnické osoby, který souvisí s jedinou povinností provést převod finančních prostředků.

3. Pro účely čl. 30 odst. 3 písm. b) a c) a čl. 30a odst. 1 písm. c) udělí příslušné orgány za podmínek, které považují za vhodné, povolení, pokud nemají dostatečné důvody se domnívat, že převod finančních prostředků, o jehož povolení se žádá, by mohl porušit některý ze zákazů nebo povinností uvedených v tomto nařízení.

Příslušný orgán může posouzení žádostí o povolení zpoplatnit.

4. Pro účely čl. 30 odst. 1 písm. c) se povolení považuje za udělené, pokud příslušný orgán obdrží písemnou žádost o toto povolení a do čtyř týdnů nevznese proti převodu finančních prostředků písemnou námitku. Pokud je námitka vznesena v souvislosti s probíhajícím šetřením, příslušný orgán tuto skutečnost uvede ve svém rozhodnutí a neprodleně jej oznámí žadateli. Příslušné orgány mají přímý či nepřímý přístup k aktuálním informacím z finanční a správní oblasti a z oblasti vymáhání práva, které potřebují pro účely šetření.

5. Tyto osoby, subjekty a orgány nespadají do působnosti článku 30 a 30a:

a) osoby, subjekty a orgány, které pouze přeměňují dokumenty v listinné podobě na elektronická data a jednají na základě smlouvy s úvěrovou nebo finanční institucí;

b) osoby, subjekty a orgány, které pouze poskytují úvěrovým nebo finančním institucím informační nebo podpůrné systémy pro převody finančních prostředků, nebo

c) osoby, subjekty a orgány, které pouze poskytují úvěrovým nebo finančním institucím systémy pro zúčtování a vypořádání.

Článek 31

1. Pobočky a dceřiné společnosti úvěrových a finančních institucí se sídlem v Íránu, které spadají do působnosti tohoto nařízení ve smyslu článku 49 oznamují příslušnému orgánu členského státu, v němž jsou usazeny, všechny převody finančních prostředků, které provedly nebo obdržely, jména účastníků operace, částku a datum operace, a to do pěti pracovních dnů od provedení nebo obdržení dotyčného převodu finančních prostředků. Pokud jsou příslušné informace k dispozici, musí být v oznámení upřesněna povaha operace a případně i povaha zboží, jehož se operace týká, a musí v něm být zejména uvedeno, zda se na dotyčné zboží vztahují přílohy I, II, IIA, III, IV, IVA, V, VI, VIA, VIB, VII, VIIA nebo VIIB tohoto nařízení, a pokud je vývoz tohoto zboží podmíněn povolením, musí být uvedeno číslo udělené licence.

2. V závislosti na ujednáních o sdílení informací a v souladu s těmito ujednáními vyrozuměné příslušné orgány neprodleně předají dle potřeby tyto informace o oznámeních uvedených v odstavci 1 příslušným orgánům jiných členských států, v nichž jsou usazeny strany účastnící se těchto operací, s cílem zamezit jakékoli operaci, která by mohla přispět k jaderným činnostem, jež by mohly ohrozit nešíření, nebo k vývoji nosičů jaderných zbraní.

Článek 33

1. Úvěrovým a finančním institucím, na něž se vztahuje článek 49, se zakazuje:

a) zřizovat nové bankovní účty u úvěrových nebo finančních institucí se sídlem v Íránu nebo u jakýchkoli úvěrových nebo finančních institucí uvedených v čl. 30 odst. 1;

b) navazovat nové korespondenční bankovní vztahy s úvěrovými nebo finančními institucemi se sídlem v Íránu či s úvěrovými nebo finančními institucemi uvedenými v čl. 30 odst. 1;

c) otevírat nová zastoupení v Íránu nebo zřizovat nové pobočky nebo dceřiné společnosti v Íránu;

d) zřizovat nové společné podniky s úvěrovými nebo finančními institucemi se sídlem v Íránu nebo s jakýmikoli úvěrovými nebo finančními institucemi uvedenými v čl. 30 odst. 1.

2. Zakazuje se:

a) povolovat, aby bylo v Unii zřízeno zastoupení, pobočka nebo dceřiná společnost úvěrové nebo finanční instituce se sídlem v Íránu nebo jakékoli úvěrové nebo finanční instituce uvedené v čl. 30 odst. 1;

b) uzavírat dohody pro úvěrovou nebo finanční instituci se sídlem v Íránu nebo jejím jménem nebo pro jakoukoli úvěrovou nebo finanční instituci uvedenou v čl. 30 odst. 1 nebo jejím jménem, jejichž cílem je zřízení zastoupení, pobočky nebo dceřiné společnosti v Unii;

c) udělovat povolení k zahájení a výkonu činnosti úvěrové instituce nebo k jakékoli jiné podnikatelské činnosti podléhající předchozímu povolení prováděné zastoupením, pobočkou nebo dceřinou společností úvěrové nebo finanční instituce se sídlem v Íránu nebo jakékoli úvěrové nebo finanční instituce uvedené v čl. 30 odst. 1, pokud činnost zastoupení, pobočky nebo dceřiné společnosti nebyla zahájena před 30. zářím 2025;

d) nabývat nebo zvyšovat účast nebo nabývat jakýkoli jiný vlastnický podíl v úvěrové nebo finanční instituci, na kterou se vztahuje článek 49, ze strany jakékoli úvěrové nebo finanční instituce uvedené v čl. 30 odst. 1.

Článek 34

Zakazuje se:

a) přímý či nepřímý prodej nebo nákup státních nebo veřejnými orgány zaručených dluhopisů emitovaných po dni 30. září 2025 ve vztahu k některému z těchto subjektů:

   i) Íránu nebo jeho vládě a jeho veřejným orgánům, podnikům a institucím;

   ii) úvěrové či finanční instituci se sídlem v Íránu nebo úvěrové či finanční instituci uvedené v čl. 30 odst. 1;

   iii) fyzické či právnické osobě, subjektu či orgánu jednajícím jménem nebo podle pokynů právnické osoby, subjektu či orgánu uvedených v bodech i) nebo ii);

   iv) právnické osobě, subjektu či orgánu, které vlastní nebo ovládá osoba, subjekt či orgán uvedené v bodech i), ii) nebo iii);

b) poskytovat osobě, subjektu či orgánu uvedeným v písmeni a) zprostředkovatelské služby týkající se státních nebo veřejnými orgány zaručených dluhopisů emitovaných po dni 30. září 2025;

c) napomáhat osobě, subjektu či orgánu uvedeným v písmeni a) při emisi státních nebo veřejnými orgány zaručených dluhopisů, a to poskytováním zprostředkovatelských služeb, reklamy nebo jiných služeb týkajících se těchto dluhopisů.

Článek 35

1. Zakazuje se poskytovat pojištění nebo zajištění nebo zprostředkovávat pojištění nebo zajištění:

a) Íránu nebo jeho vládě a jeho veřejným orgánům, podnikům a institucím;

b) íránské osobě, subjektu nebo orgánu s výjimkou fyzických osob; nebo

c) fyzické nebo právnické osobě, subjektu či orgánu jednajícím jménem nebo podle pokynů právnické osoby, subjektu či orgánu uvedených v písmeni a) nebo b).

2. Ustanovení odst. 1 písm. a) a b) se nevztahují na poskytování nebo zprostředkování povinného pojištění nebo pojištění odpovědnosti za škody způsobené třetím osobám nebo zajištění íránským osobám, subjektům a orgánům nacházejícím se v Unii ani na poskytování pojištění íránským diplomatickým nebo konzulárním zastoupením v Unii.

3. Ustanovení odst. 1 písm. c) se nevztahuje na poskytování nebo zprostředkování pojištění, včetně zdravotního a cestovního pojištění a zajištění, fyzickým osobám jednajícím jako soukromé osoby, kromě osob uvedených v přílohách VIII a IX.

Ustanovení odst. 1 písm. c) nebrání poskytování pojištění nebo zajištění nebo zprostředkování pojištění majitelům plavidel, letadel nebo vozidel pronajatých osobami, subjekty či orgány podle odst. 1 písm. a) a b).

Pro účely odst. 1 písm. c) se má za to, že osoby, subjekty či orgány nejednají podle pokynů osob, subjektů či orgánů uvedených v odst. 1 písm. a) a b), pokud jsou tyto pokyny vydávány pro účely dokování, nakládky, vykládky nebo bezpečného tranzitu plavidel nebo parkování, nakládky, vykládky nebo bezpečného tranzitu letadel, která se dočasně nacházejí v íránských vodách nebo vzdušném prostoru.

4. Tento článek zakazuje rozšiřování nebo obnovování dohod o pojištění a zajištění uzavřených před 30. zářím 2025, ale nezakazuje plnění dohod uzavřených před tímto datem, aniž je dotčen čl. 23 odst. 3.“

16) Články 36 a 37 se nahrazují tímto:

„**KAPITOLA VI**

OMEZENÍ DOPRAVY

Článek 36

1. Aby se zabránilo převodu zboží a technologií, na něž se vztahuje společný vojenský seznam nebo jejichž dodávky, prodej, převod, vývoz nebo dovoz jsou tímto nařízením zakázány, a jako doplnění povinnosti poskytnout příslušným celním orgánům před dovozem nebo odesláním tohoto zboží informace, které jsou stanoveny v příslušných ustanoveních o vstupních a výstupních souhrnných celních prohlášeních a o celních prohlášeních v nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 (*) a v nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 (**), osoba poskytující informace podle odstavce 2 tohoto článku předloží prohlášení o tom, zda se na zboží vztahuje společný vojenský seznam nebo toto nařízení, a pokud vývoz daného zboží podléhá povolení, uvede podrobné údaje týkající se udělené vývozní licence.

2. Dodatečně požadované údaje uvedené v tomto článku se předkládají buď písemně, nebo prostřednictvím celních prohlášení.

Článek 37

1. Je zakázáno poskytovat služby spojené se zásobováním palivem či zásobováním lodí nebo jakékoli jiné služby plavidlům, jež přímo či nepřímo vlastní nebo ovládají íránské osoby, subjekty či orgány, mají-li poskytovatelé těchto služeb k dispozici informace, včetně těch, které poskytují příslušné celní orgány na základě informací před dovozem a odesláním podle článku 36, na jejichž základě lze důvodně stanovit, že tato plavidla přepravují zboží uvedené na společném vojenském seznamu nebo zboží, jehož dodávka, prodej, převod nebo vývoz je zakázán podle tohoto nařízení, s výjimkou případů, kdy jsou tyto služby poskytovány pro humanitární nebo bezpečnostní účely.

2. Je zakázáno poskytovat služby spojené s opravami a údržbou nákladních letadel, jež přímo či nepřímo vlastní nebo ovládají íránské osoby, subjekty či orgány, mají-li poskytovatelé těchto služeb k dispozici informace, včetně těch, které poskytují příslušné celní orgány na základě informací před dovozem a odesláním podle článku 36, na jejichž základě lze důvodně stanovit, že tato nákladní letadla přepravují zboží uvedené na společném vojenském seznamu nebo zboží, jehož dodávka, prodej, převod nebo vývoz je zakázán podle tohoto nařízení, s výjimkou případů, kdy jsou tyto služby poskytovány pro humanitární účely nebo z bezpečnostních důvodů.

3. Zákazy uvedené v odstavcích 1 a 2 tohoto článku se použijí, dokud náklad není zkontrolován a v případě potřeby zajištěn nebo odstraněn.

Případné zajištění a odstranění může být v souladu s vnitrostátními právními předpisy nebo na základě rozhodnutí příslušného orgánu provedeno na náklady dovozce nebo může být úhrada těchto výdajů získána od jakékoli jiné osoby nebo subjektu, které jsou odpovědné za pokus o nezákonnou dodávku, prodej, převod či vývoz.

(*) Nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1992/2913/oj).

(**) Nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádínařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1993/2454/oj).“

17) Vkládají se nové články, které znějí:

„*Článek 37a*

1. Zakazuje se poskytování těchto služeb souvisejících s ropnými tankery a nákladními plavidly, které plují pod vlajkou Íránské islámské republiky nebo které přímo či nepřímo vlastní, najímají či provozují íránské osoby, subjekty nebo orgány:

a) poskytování služeb klasifikace všeho druhu, včetně, ale nikoli pouze:

i) vypracování a uplatňování pravidel klasifikace nebo technických specifikací týkajících se designu, konstrukce, vybavení a údržby lodí a rovněž systémů řízení lodi;

ii) provádění průzkumů a inspekcí v souladu s pravidly a postupy klasifikace;

iii) přidělování klasifikační značky a vydávání, potvrzování nebo obnovování osvědčení o dodržování pravidel klasifikace nebo specifikací;

b) dohled nad návrhem, stavbou a opravou lodí a jejich částí, včetně bloků, částí, strojů, elektrických a kontrolních zařízení a účast na nich, a rovněž související technická pomoc, financování či finanční pomoc;

c) inspekce, zkoušení a certifikace námořního zařízení, materiálů a součástí, jakož i dohled nad jejich instalací na palubě a dohled nad systémovou integrací;

d) provádění šetření, inspekcí, auditů a prohlídek a vydávání, obnovování a potvrzování příslušných osvědčení a dokumentů o dodržování předpisů jménem správy státu vlajky v souladu s Mezinárodní úmluvou o bezpečnosti lidského života na moři z roku 1974 v platném znění (SOLAS 1974) a s jejím protokolem z roku 1988; Mezinárodní úmluvou ozamezení znečištění moří z lodí z roku 1973, ve znění protokolu z roku 1978 týkajícího se uvedené úmluvy, v platném znění (MARPOL 73/78); Úmluvou o mezinárodních pravidlech pro zabránění srážkám na moři z roku 1972 v platném znění (COLREG 1972); Mezinárodní úmluvou o nákladové značce z roku 1966 (LL 1966) a jejím protokolem z roku 1988; Mezinárodní úmluvou o normách výcviku, kvalifikace a strážní služby námořníků z roku 1978 v platném znění (STCW) a Mezinárodní úmluvou o vyměřování lodí z roku 1969 (TONNAGE 1969).

2. Zákaz uvedený v odstavci 1 se použije od 1. ledna 2026.

Článek 37b

1. Zakazuje se zpřístupňovat plavidla určená pro přepravu nebo uskladnění ropy a petrochemických produktů:

a) jakékoli íránské osobě, subjektu či orgánunebo

b) jakékoli jiné osobě, subjektu či orgánu, pokud poskytovatelé plavidel nepřijali přiměřená opatření k zamezení tomu, aby byla plavidla využívána k přepravě nebo skladování ropy nebo petrochemických produktů, které pocházejí z Íránu nebo byly z Íránu vyvezeny.

2. Zákazem uvedeným v odstavci 1 není dotčeno plnění povinností vyplývajících ze smluv nebo doplňkových smluv podle čl. 12 odst. 1 písm. b) a c) a čl. 14 odst. 1 písm. b) a c) za předpokladu, že dovoz a přeprava íránské surové ropy a ropných nebo petrochemických produktů byly oznámeny příslušnému orgánu podle čl. 12 odst. 1 nebo čl. 14 odst. 1.“

18) V čl. 38 odst. 1 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) určenými osobami, subjekty nebo orgány uvedenými v přílohách VIII a IX;“.

19) Vkládá se nový článek, který zní:

„*Článek 39*

Pro účely článků 8 a 9, čl. 17 odst. 2 písm. b) a článků 30 a 35 se za íránskou osobu, subjekt či orgán nepovažuje žádný orgán, subjekt nebo držitel práv, který má užitek z toho, že s ním svrchovaná, jiná než íránská vláda uzavřela před 30. zářím 2025 původní dohodu o společné výrobě. V takových případech a ve vztahu k článku 8 může příslušný orgán členského státu vyžadovat od jakéhokoli orgánu nebo subjektu náležité záruky ohledně koncového uživatele, pokud jde o jakýkoli prodej, dodávku, převod nebo vývoz jakéhokoli klíčového zařízení nebo technologií uvedených v příloze VI.“

20) V čl. 40 odst. 1 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) neprodleně poskytnou příslušným orgánům členských států, ve kterých mají bydliště nebo sídlo, veškeré informace, které mohou usnadnit dodržování tohoto nařízení, jako jsou informace o účtech a částkách zmrazených v souladu s článkem 23, a předají tyto informace přímo nebo prostřednictvím členských států Komisi;“.

21) Článek 41 se nahrazuje tímto:

„*Článek 41*

Zakazuje se vědomě a úmyslně se podílet na činnostech, jejichž cílem nebo výsledkem je obcházení opatření uvedených v článcích 2, 4a a 4b, čl. 5 odst. 1 a článcích 8, 9, 10a, 10b, 10d, 10e, 11, 13, 14a, 15a, 15b, 17, 22, 23, 30, 30a, 34, 35, 37a a 37b.“

22) V článku 42 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„3. Ze sdělení informací podle článků 30, 31 a 32 učiněného v dobré víře osobou, subjektem nebo orgánem, na které se vztahuje toto nařízení, nebo zaměstnancem či ředitelem takové osoby, subjektu nebo orgánu, nevyplývá pro dotyčnou instituci nebo osobu ani pro její ředitele či zaměstnance žádná odpovědnost.“

23) Vkládají se nové články, které znějí:

„*Článek 43*

1. Členský stát může přijmout veškerá opatření, jež považuje za nezbytná, aby bylo zajištěno dodržení příslušných mezinárodních, unijních nebo vnitrostátních právních závazků týkajících se ochrany zdraví a bezpečnosti pracovníků a ochrany životního prostředí, pokud by spolupráce s íránskými osobami, subjekty a orgány mohla být dotčena prováděním tohoto nařízení.

2. Pro účely opatření přijímaných podle odstavce 1 se nepoužijí zákazy uvedené v článku 8, článku 9, čl. 17 odst. 2 písm. b), čl. 23 odst. 2, článku 30 a článku 35.

3. Dotčený členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi o rozhodnutí uvedeném v odstavci 1 a o svém záměru udělit povolení nejméně deset pracovních dnů před udělením takového povolení. V případě ohrožení životního prostředí nebo zdraví a bezpečnosti pracovníků v Unii, které vyžaduje naléhavé opatření, může dotyčný členský stát udělit povolení bez předchozího uvědomění ostatních členských států a Komise a uvědomí je do tří pracovních dnů po udělení tohoto povolení.

Článek 43a

1. Odchylně od článků 8, 9, čl. 17 odst. 1, pokud jde o íránské osoby, subjekty či orgány uvedené v čl. 17 odst. 2 písm. b), čl. 23 odst. 2 a 3, pokud odkazují na osoby, subjekty a orgány uvedené v příloze IX, a článků 30 a 35 mohou příslušné orgány členského státu povolit za takových podmínek, které považují za vhodné, činnosti související s průzkumem a těžbou uhlovodíků v Unii v souladu s povolením k tomuto průzkumu či těžbě vydaným členským státem osobě, subjektu či orgánu uvedenému v příloze IX při splnění následujících podmínek:

a) povolení k průzkumu či těžbě uhlovodíků v rámci Unie bylo vydáno přede dnem, kdy byla určena tato osoba, subjekt či orgán uvedený v příloze IX, a

b) povolení je nezbytné k zamezení nebo sanaci poškození životního prostředí v Unii nebo k zabránění trvalého zničení hodnoty povolení, včetně zabezpečení potrubí a infrastruktury používané v souvislosti s činností, na kterou je povolení vystavené, a to dočasně. Toto povolení může zahrnovat opatření přijatá v souladu s vnitrostátními právními předpisy.

2. Odchylku upravenou v odstavci 1 lze povolit na nezbytné období a jeho platnost nepřesáhne platnost povolení vydaného osobě, subjektu nebo orgánu uvedenému v příloze IX. V případě, že se příslušný orgán domnívá, že je nutný přechod práv ke smlouvám nebo poskytnutí náhrady škody, doba platnosti odchylky nepřesáhne pět let.

3. Dotčený členský stát oznámí ostatním členským státům a Komisi alespoň deset pracovních dnů před udělením povolení svůj úmysl toto povolení udělit. V případě ohrožení životního prostředí v Unii, které vyžaduje naléhavé opatření, aby se zabránilo poškození životního prostředí, může dotyčný členský stát udělit povolení bez předchozího uvědomění ostatních členských států a Komise a uvědomí je do tří pracovních dnů po udělení tohoto povolení.“

24) V čl. 44 odst. 1 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) finančních prostředcích zmrazených na základě článku 23 a povoleních udělených na základě článků 24, 25, 26 a 27;“.

25) Články 45 a 46 se nahrazují tímto:

„*Článek 45*

Komise:

a) mění přílohu II na základě rozhodnutí Rady bezpečnosti OSN nebo Výboru pro sankce nebo na základě informací poskytnutých členskými státy;

b) mění přílohy IIA, III, IV, IVA, V, VI, VIA, VIB, VII, VIIA, VIIB a X na základě informací poskytnutých členskými státy.

Článek 46

1. Pokud Rada bezpečnosti nebo Výbor pro sankce zařadí fyzickou nebo právnickou osobu, subjekt či orgán na seznam, Rada zařadí tuto fyzickou nebo právnickou osobu, subjekt či orgán do přílohy VIII.

2. Pokud Rada rozhodne o tom, že se na fyzickou nebo právnickou osobu, subjekt či orgán mají vztahovat opatření uvedená v čl. 23 odst. 2 a 3, změní odpovídajícím způsobem přílohu IX.

3. Rada sdělí své rozhodnutí fyzické nebo právnické osobě, subjektu či orgánu uvedeným v odstavcích 1 nebo 2, včetně důvodů jejich zařazení na seznam, buď přímo, je-li známa jejich adresa, nebo zveřejněním oznámení, čímž těmto fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům či orgánům umožní předložit připomínky.

4. Jsou-li předloženy připomínky nebo nové podstatné důkazy, Rada své rozhodnutí přezkoumá a dotčenou fyzickou nebo právnickou osobu, subjekt či orgán o této skutečnosti informuje.

5. Pokud Organizace spojených národů rozhodne vyjmout fyzickou nebo právnickou osobu, subjekt nebo orgán ze seznamu nebo pozměnit identifikační údaje o fyzické nebo právnické osobě, subjektu nebo orgánu uvedených na seznamu, změní Rada odpovídajícím způsobem přílohu VIII.

6. Seznam uvedený v příloze IX se pravidelně a alespoň jednou za 12 měsíců přezkoumává.“

26) Přílohy se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. září 2025.

Za Radu

předseda

M. BØDSKOV

PŘÍLOHA

Přílohy nařízení (ES) č. 267/2012 se mění takto:

1) Příloha I se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA I

ČÁST A

Zboží a technologie podle čl. 2 odst. 1, 2 a 4, čl. 3 odst. 3, čl. 5 odst. 1, článku 6, čl. 8 odst. 4, čl. 17 odst. 2 a čl. 31 odst. 1

Tato příloha zahrnuje veškeré zboží a technologie uvedené v příloze I nařízení (ES) č. 428/2009, definované v tomto nařízení, s výjimkou zboží a technologií uvedených v části A. Příslušné zákazy se do 1. ledna 2026 nevztahují na plnění smluv týkajících se zboží a technologií definovaných v části C, které byly uzavřeny před 30. zářím 2025.

	Popis
1.	Systémy pro ‚bezpečnost informací' a technické vybavení pro konečné používání pro telekomunikační služby a poskytování internetových služeb nebo k ochraně těchto služeb provozovatelem sítě, včetně součástí nezbytných pro provoz, instalaci (včetně instalace na místě), údržbu (kontrolu), opravu, generální opravu a renovaci uvedených systémů a vybavení: a. Systémy, zařízení, aplikačně specifické ‚elektronické sestavy', moduly a integrované obvody zajišťující ‚bezpečnost informací' vztahující se k sítím, jako jsou wifi, 2G, 3G, 4G nebo pevné sítě (klasická, ADSL nebo optická vlákna) a součásti speciálně konstruované pro ‚bezpečnost informací': *Pozn.: Pokud jde o kontrolu přijímacích zařízení pro globální systémy družicové navigace (GNSS) obsahujících nebo používajících dešifrování (tj. GPS nebo GLONASS), viz 7A005 přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009.* 1. konstruované nebo upravené pro použití ‚šifrování' a používající číslicové techniky pro jakoukoliv šifrovací funkci, kromě autentizace nebo elektronického podpisu, které mají některou z těchto vlastností: *Technické poznámky:* 1. Funkce autentizace a elektronického podpisu zahrnují související funkci správy klíče. 2. Autentizace zahrnuje všechny aspekty kontroly přístupubez šifrování souborů nebo textu, kromě šifrování přímo spojeného s ochranou hesel, osobních identifikačních čísel nebo podobných dat za účelem zabránění neautorizovanému přístupu. 3. ‚Šifrování' nezahrnuje ‚pevně nastavené' datové komprese nebo kódovací techniky. *Pozn.:* Položka 1.a.1. zahrnuje zařízení konstruovaná nebo upravená k ‚šifrování', která používají analogové principy v případě, že je šifrování prováděno číslicovými technikami. a. ‚symetrický algoritmus' využívající klíč o délce nad 56 bitů; nebo b. ‚asymetrický algoritmus', jehož bezpečnost je založena na jakékoli z těchto operací: 1. faktorizace celých čísel nad 512 bitů (např. RSA); 2. výpočet diskrétních logaritmů v multiplikativní skupině konečného pole o velikosti větší než 512 bitů (např. Diffie-Hellman v Z/pZ); nebo 3. diskrétních logaritmech v jiné skupině, než která je uvedena v položce 1.a.1.b.2., nad 112 bitů (např. Diffie-Hellman nad eliptickou křivkou);
2.	Software pro konečné používání v telekomunikačních službách, pro poskytování internetových služeb nebo k ochraně těchto služeb provozovatelem sítě: a. ‚Software' speciálně konstruovaný nebo upravený pro ‚užití' zařízení uvedených v položkách 1.a.1 nebo ‚software' uvedený v položce 2.b.1; b. Specifický ‚software': 1. ‚software', který má vlastnosti nebo vykonává či simuluje funkce zařízení uvedených v položce 5A002.a.1;

	Popis
3.	‚Technologie' ve smyslu všeobecné poznámky k technologii pro ‚užití' zařízení uvedených v položce 1.a.1 nebo ‚software' uvedený v položkách 2.a nebo 2.b.1 tohoto seznamu pro konečné použití v telekomunikačních službách a pro poskytování internetových služeb nebo k ochraně těchto služeb provozovatelem sítě.

ČÁST B

Článek 6 se vztahuje na toto zboží:

Položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009	Popis
0A001	‚Jaderné reaktory' a speciálně pro ně konstruovaná nebo upravená zařízení a součásti: a. ‚jaderné reaktory'; b. kovové nádoby nebo jejich hlavní dílensky zhotovené části, včetně víka reaktorové tlakové nádoby, speciálně konstruované nebo upravené pro pojmutí aktivní zóny ‚jaderného reaktoru'; c. manipulační zařízení speciálně konstruované nebo upravené pro zavážení ‚jaderného reaktoru' palivem nebo pro vyjímání paliva z ‚jaderného reaktoru'; d. regulační tyče speciálně konstruované nebo upravené pro řízení štěpného procesu v ‚jaderném reaktoru', jejich podpěrné nebo nosné konstrukce, pohonné mechanismy a vodicí trubky tyčí; e. tlakové trubky speciálně konstruované nebo upravené pro pojmutí palivových článků a chladicího média primárního okruhu v ‚jaderném reaktoru' při pracovním tlaku vyšším než 5,1 MPa; f. kovové zirkonium a jeho slitiny ve formě trubek a montážních celků trubek, v nichž je hmotnostní poměr hafnia k zirkoniu nižší než 1: 500, speciálně konstruované nebo upravené pro použití v ‚jaderném reaktoru'; g. chladicí čerpadla speciálně konstruovaná nebo upravená pro oběh chladicího média primárního okruhu ‚jaderného reaktoru'; h. ‚vestavby jaderných reaktorů', speciálně konstruované nebo upravené pro užití v ‚jaderném reaktoru', včetně podpěrných nosníků aktivní zóny, vodicích trubek regulačních tyčí, tepelného stínění, přepážek, roštových desek aktivní zóny a difuzérových desek; *Pozn.: V položce 0A001.h se ‚vestavbami jaderných reaktorů' rozumí jakýkoli hlavní díl uvnitř reaktorové nádoby, který plní jednu nebo více následujících funkcí: nosná konstrukce aktivní zóny, uspořádání paliva, usměrňování toku chladicího média primárního okruhu, radiační odstínění reaktorové nádoby nebo uložení přístrojového vybavení aktivní zóny.* i. tepelné výměníky (parogenerátory) speciálně konstruované nebo upravené pro užití v primárním chladicím okruhu ‚jaderného reaktoru'; j. přístroje pro detekci a měření toku neutronů, speciálně konstruované nebo upravené pro stanovení úrovně toku neutronů uvnitř aktivní zóny ‚jaderného reaktoru'.
0C002	Slabě obohacený uran spadající pod 0C002, pokud je součástí montovaných jaderných palivových článků

ČÁST C

Položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009	Popis
5A002	Systémy a zařízení pro ‚bezpečnost informací' a jejich součásti: a. Systémy, zařízení, aplikačně specifické ‚elektronické sestavy', moduly a integrované obvody zajišťující ‚bezpečnost informací' a jiné speciálně pro ně konstruované součásti: *Pozn.: Pokud jde o kontrolu přijímacích zařízení pro globální systémy družicové navigace (GNSS) obsahujících nebo používajících dešifrování (tj. GPS nebo GLONASS), viz 7A005.* 1. konstruované nebo upravené pro použití ‚šifrování' a používající číslicové techniky pro jakoukoliv šifrovací funkci, kromě autentizace nebo elektronického podpisu, které mají některou z těchto vlastností: *Technické poznámky:* *1. Funkce autentizace a elektronického podpisu zahrnují související funkci správy klíče.* *2. Autentizace zahrnuje všechny aspekty kontroly přístupu bez šifrování souborů nebo textu, kromě šifrování přímo spojeného s ochranou hesel, osobních identifikačních čísel nebo podobných dat za účelem zabránění neautorizovanému přístupu.* *3. ‚Šifrování' nezahrnuje ‚pevně nastavené' datové komprese nebo kódovací techniky.* *Pozn.: Položka 5A002.a.1. zahrnuje zařízení konstruovaná* nebo upravená k ‚šifrování', která používají analogové principy v případě, že je šifrování prováděno číslicovými technikami. a. ‚symetrický algoritmus' využívající klíč o délce nad 56 bitů; nebo b. ‚asymetrický algoritmus', jehož bezpečnost je založena na jakékoli z těchto operací: 1. faktorizace celých čísel nad 512 bitů (např. RSA); 2. výpočet diskrétních logaritmů v multiplikativní skupině konečného pole o velikosti větší než 512 bitů (např. Diffie-Hellman v Z/pZ); nebo 3. diskrétních logaritmech v jiné skupině, než která je uvedena v položce 5A002.a.1. b.2., nad 112 bitů (např. Diffie-Hellman nad eliptickou křivkou);
5D002	‚Software': a. ‚Software' speciálně konstruovaný nebo upravený pro ‚užití' zařízení uvedených v položkách 5A002.a.1 nebo ‚software' uvedený v položce 5D002.c.1; c. Specifický ‚software': 1. ‚software', který má vlastnosti nebo vykonává či simuluje funkce zařízení uvedených v položce 5A002.a.1; *Pozn.: Položka 5D002 nezahrnuje tento ‚software':* *a. ‚programové vybavení' nezbytné pro ‚užití' zařízení, která jsou podle poznámek k položce 5A002 z kontroly vyloučena,* *b. ‚software' umožňující výkon některé funkce zařízení, která jsou podle poznámky k položce 5A002 z kontroly vyloučena.*
5E002	‚Technologie' ve smyslu všeobecné poznámky k technologii pro ‚užití' zařízení uvedených v položkách 5A002.a.1 nebo ‚softwaru' uvedeného v položkách 5D002.a. nebo 5D002.c.1 tohoto seznamu."

2) Příloha II se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA II

Zboží a technologie podle čl. 2 odst. 1, 2 a 4, čl. 3 odst. 3, čl. 5 odst. 1, čl. 8 odst. 4, čl. 17 odst. 2, článku 45 a čl. 31 odst. 1

ÚVODNÍ POZNÁMKY

1. Není-li uvedeno jinak, vztahují se referenční čísla použitá ve sloupci nadepsaném ‚Popis' na popisy předmětů a technologií dvojího užití uvedené v příloze I nařízení (ES) č. 428/2009.

2. Referenční číslo ve sloupci nadepsaném ‚Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009' znamená, že charakteristiky položky popsané ve sloupci ‚Popis' neodpovídají parametrům uvedeným v popisu záznamu o dvojím užití, na nějž se odkazuje.

3. Definice pojmů označených jednoduchými uvozovkami (‚') jsou uvedeny v technické poznámce k příslušné položce.

4. Definice pojmů uváděných v dvojitých uvozovkách („") jsou uvedeny v příloze I nařízení (ES) č. 428/2009.

OBECNÉ POZNÁMKY

1. Smysl zákazů uvedených v této příloze nesmí být mařen vývozem jakéhokoliv nezakázaného zboží (včetně provozních celků) obsahujícího jednu nebo více zakázaných součástí, pokud zakázaná součást, popř. součásti, tvoří podstatný prvek zboží a může být snadno vyjmuta či použita pro jiné účely.

Pozn.: Při posuzování, zda zakázaná položka, popř. položky, má být považována za podstatný prvek, je nutné přihlížet k faktorům množství, hodnoty a použitého technologického know-how a k jiným zvláštním okolnostem, které by mohly učinit ze zakázané položky nebo zakázaných položek podstatný prvek dodávaného zboží.

2. Zboží specifikované v této příloze zahrnuje jak nové, tak použité zboží.

VŠEOBECNÁ POZNÁMKA K TECHNOLOGII

1. Prodej, dodávka, převod nebo vývoz ‚technologií', které jsou ‚potřebné' pro ‚vývoj', ‚výrobu' nebo ‚užití' zboží, jehož prodej, dodávka, převod nebo vývoz je zakázán v části A (Zboží) níže, je zakázán podle ustanovení části II.B.

2. Prodej, dodávka, převod nebo vývoz ‚technologií', které jsou ‚potřebné' pro ‚vývoj' nebo ‚výrobu' zboží, jehož prodej, dodávka, převod nebo vývoz je kontrolován v části A (Zboží) přílohy III níže, je zakázán podle ustanovení části II.B.

3. ‚Technologie' ‚potřebná' pro ‚vývoj', ‚výrobu' nebo ‚užití' zakázaného zboží zůstává zakázána i tehdy, použije-li se pro nezakázané zboží.

4. Zákazy se nevztahují na takovou ‚technologii', která je minimem nutným pro instalaci, provoz, údržbu (kontrolu) a opravu zboží, které není zakázáno nebo jehož vývoz byl povolen v souladu s nařízením (ES) č. 423/2007, nařízením (EU) č. 961/2010 nebo s tímto nařízením.

5. Zákazy převodu ‚technologie' se nevztahují na informace ‚veřejně dostupné', na informace pro ‚základní vědecký výzkum' nebo na minimum informací nezbytných pro účely žádostí o patenty.

II.A. ZBOŽÍ

A0. Jaderné materiály, zařízení a příslušenství

č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
II.A0.001	Duté katodové lampy: a. duté jódové katodové lampy s otvory z čistého křemíku nebo křemenu; b. duté katodové lampy z uranu.	—
II.A0.002	Faradayovy izolátory v rozmezí vlnových délek 500 nm – 650 nm	—
II.A0.003	Optické mřížky v rozmezí vlnových délek 500 nm – 650 nm	—
II.A0.004	Optická vlákna v rozmezí vlnových délek 500 nm – 650 nm potažená antireflexní vrstvou v rozmezí vlnových délek 500 nm – 650 nm a průměrem jádra větším než 0,4 mm, který však nepřesahuje 2 mm	—
II.A0.005	Součásti nádoby jaderného reaktoru a zkušební zařízení, kromě položek uvedených v položce 0A001: 1. uzávěry; 2. vnitřní součásti; 3. vybavení pro uzavírání, testování a měření.	0A001
II.A0.006	Jaderné detekční systémy pro detekci, identifikaci nebo kvantifikaci radioaktivních materiálů a záření jaderného původu, jakož i součásti speciálně pro ně určené, jiné než uvedené v položce 0A001.j nebo 1A004.c.	0A001.j 1A004.c
II.A0.007	Vlnovcové ventily s těsněním z hliníkové slitiny nebo korozivzdorné oceli typu 304, 304L nebo 316L. *Pozn.: Tato položka se nevztahuje na vlnovcové ventily uvedené v položkách 0B001.c.6 a 2A226.*	0B001.c.6 2A226
II.A0.008	Laserová zrcadla, jiná než uvedená v položce 6A005.e, sestávající z materiálů, jež mají koeficient tepelné roztažnosti 10^{-6} K^{-1} nebo menší při 20 °C (například tavený oxid křemičitý nebo safír). *Pozn.: Tato položka nezahrnuje optické systémy speciálně vytvořené pro kosmické aplikace, s výjimkou zrcadel obsahujících tavený oxid křemičitý.*	0B001.g.5, 6A005.e
II.A0.009	Laserové čočky, jiné než uvedené v položce 6A005.e.2, sestávající z materiálů, jež mají koeficient tepelné roztažnosti 10^{-6} K^{-1} nebo menší při 20 °C (například tavený oxid křemičitý).	0B001.g, 6A005.e.2

A0. Jaderné materiály, zařízení a příslušenství

č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
II.A0.010	Trubky, potrubí, příruby, armatury vyrobené z niklu nebo vyložené niklem, nebo ze slitiny niklu s obsahem minimálně 40 % hmotnostních niklu jiné než uvedené v položce 2B350. h.1.	2B350
II.A0.011	Vakuové vývěvy, jiné než uvedené v položce 0B002.f.2 nebo 2B231: turbomolekulární vývěvy s průtokem 400 l/s nebo vyšším; Rootsovy vývěvy na primární odčerpání vzduchu s odměrnou rychlostí odsávání vyšší než 200 m^3/h. Vlnovcový šnekový suchý kompresor a vlnovcové šnekové suché vakuové vývěvy.	0B002.f.2, 2B231
II.A0.012	Zastřešený prostor pro manipulaci, uskladnění a nakládání s radioaktivními látkami (horké buňky).	0B006
II.A0.013	‚Přírodní uran' nebo ‚ochuzený uran' nebo thorium ve formě kovu, slitiny, chemické sloučeniny nebo koncentrátu a jakýkoli jiný materiál obsahující jednu nebo více uvedených složek, jiné než uvedené v položce 0C001.	0C001
II.A0.014	Detonační komory s absorpční kapacitou více než ekviv. 2,5 kg TNT.	—

A1. Materiály, chemikálie, ‚mikroorganismy' a ‚toxiny'

č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
II.A1.001	Bis(2-ethylhexyl)fosforečná kyselina (HDEHP nebo D2HPA) CAS 298-07-7 v libovolném množství o čistotě vyšší než 90 %.	—
II.A1.002	Plynný fluor (CAS: 7782-41-4) o čistotě vyšší než 95 %.	—
II.A1.005	Elektrolyzéry pro výrobu fluoru s výrobní kapacitou větší než 100 g fluoru za hodinu. *Pozn.: Tato položka se nevztahuje na elektrolytické články uvedené v položce 1B225.*	1B225
II.A1.006	Katalyzátory, jiné než zakázané v položce 1A225, obsahující platinu, palladium nebo rhodium, použitelné k provádění vodíkové izotopové výměny mezi vodíkem a vodou za účelem zpětného získání tritia z těžké vody nebo pro výrobu těžké vody.	1B231, 1A225

A1. Materiály, chemikálie, ‚mikroorganismy' a ‚toxiny'

č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
II.A1.007	Hliník a jeho slitiny, jiné než uvedené v položce 1C002b.4 nebo 1C202.a, v surové i polotovarové formě s některou z těchto vlastností: a. schopnost dosáhnout meze pevnosti v tahu 460 MPa nebo větší při 293 K (20 °C) nebo b. mez pevnosti v tahu 415 MPa nebo větší při 298 K (25 °C).	1C002.b.4, 1C202.a
II.A1.008	Magnetické kovy všeho druhu a všech forem s počáteční relativní propustností 120 000 nebo vyšší a tloušťkou v rozmezí 0,05 a 0,1 mm.	1C003.a
II.A1.009	‚Vláknité materiály' nebo prepregy: *Pozn.: VIZ TÉŽ II.A1.019.A.* a. uhlíkové nebo aramidové ‚vláknité materiály', které mají některou z dále uvedených vlastností: 1. ‚měrný modul' větší než 10×10^6 m nebo 2. ‚měrnou pevnost v tahu' větší než 17×10^4 m; b. skelné ‚vláknité materiály', které mají některou z dále uvedených charakteristik: 1. ‚měrný modul' větší než $3{,}18 \times 10^6$ m nebo 2. ‚měrnou pevnost v tahu' větší než $76{,}2 \times 10^3$ m; c. termosetovou pryskyřicí impregnované souvislé ‚příze', ‚přásty', ‚kabílky' nebo ‚pásky' o šířce nejvýše 15 mm (prepregy) vyrobené z jiných uhlíkatých nebo skelných ‚vláknitých materiálů' než těch, jež jsou uvedeny v II.A1.010.a. nebo b. *Pozn.: Tato položka se nevztahuje na ‚vláknité materiály' uvedené v položkách 1C010.a, 1C010. b, 1C210.a a 1C210.b.*	1C010.a 1C010.b 1C210.a 1C210.b
II.A1.010	Pryskyřicí nebo bitumenem impregnovaná vlákna (prepregy), kovem nebo uhlíkem potažená vlákna (polotovary) nebo ‚polotovary z uhlíkových vláken': a. vyrobená z ‚vláknitých materiálů' uvedených v položce II.A1.009; b. epoxidovou pryskyřicí impregnované ‚matrice' z uhlíkatých ‚vláknitých materiálů' (prepregů), uvedených v položkách 1C010.a., 1C010.b. nebo 1C010.c., pro opravy konstrukcí letadel nebo laminátů, u nichž je velikost jednotlivých listů nejvýše 50 cm × 90 cm; c. prepregy uvedené v položkách 1C010.a., 1C010.b. nebo 1C010.c., impregnované fenolickými nebo epoxidovými pryskyřicemi, které mají teplotu skelného přechodu (Tg) nižší než 433 K (160 °C) a vytvrzovací teplotu nižší, než je teplota skelného přechodu. *Pozn.: Tato položka se nevztahuje na ‚vláknité materiály' uvedené v položce 1C010.e.*	1C010.e 1C210

A1. Materiály, chemikálie, ‚mikroorganismy' a ‚toxiny'

č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
II.A1.011	Vyztužené keramické kompozitní materiály z karbidu křemíku použitelné pro čelní štíty, prostředky pro návrat do atmosféry, klapky trysek, použitelné v ‚řízených střelách', jiné než uvedené v položce 1C107.	1C107
II.A1.012	Vysokopevnostní ocel, jiná než uvedená v položce 1C116 nebo 1C216, ‚schopná dosáhnout' meze pevnosti v tahu nejméně 2 050 MP a při teplotě 293 K (20 °C). *Technická poznámka:* *‚Vysokopevnostní ocelí schopnou dosáhnout' se rozumí vysokopevnostní ocel před tepelným zpracováním nebo po něm.*	1C216
II.A1.013	Wolfram, tantal, karbid wolframu, karbid tantalu a slitiny vyznačující se oběma těmito vlastnostmi: a. tvary s dutinou s válcovou nebo sférickou symetrií (včetně válcových segmentů) o vnitřním průměru 50 mm až 300 mm a b. hmotnost větší než 5 kg. *Pozn.: Tato položka se nevztahuje na wolfram, karbid wolframu a slitiny uvedené v položce 1C226.*	1C226
II.A1.014	Elementární prášky kobaltu, neodymu nebo samaria nebo slitiny či směsi z nich obsahující nejméně 20 % hmotnostních kobaltu, neodymu nebo samaria s velikostí částic menší než 200 μm.	—
II.A1.015	Čistý tributylfosfát (TBP) [CAS 126-73-8] nebo jakákoli jeho směs s obsahem tributylfosfátu vyšším než 5 % hmotnostních.	—
II.A1.016	Vysokopevnostní ocel jiná než zakázaná v položce 1C116, 1C216 nebo II.A1.012. *Technická poznámka:* *Vysokopevnostní ocele jsou ocelové slitiny obecně charakterizované vysokým obsahem niklu, velmi nízkým obsahem uhlíku a použitím substitučních prvků nebo precipitačních složek k vyvolání zpevnění slitiny a jejího tvrzení stárnutím.*	—
II.A1.017	Kovy, kovové prášky a materiály: a. wolfram a slitiny tohoto kovu, jiné než zakázané v položce 1C117 ve formě stejnoměrných sférických nebo atomizovaných částic o průměru nejvýše 500 μm, s čistotou nejméně 97 % hmotnostních wolframu; b. molybden a slitiny tohoto kovu, jiné než zakázané v položce 1C117 ve formě stejnoměrných sférických nebo atomizovaných částic o průměru nejvýše 500 μm, s čistotou nejméně 97 % hmotnostních molybdenu; c. wolframové materiály v tuhém stavu, jiné než zakázané v položce 1C226 nebo II. A1.013 s tímto složením: 1. wolfram a jeho slitiny obsahující nejméně 97 % hmotnostních wolframu; 2. wolfram infiltrovaný mědí obsahující nejméně 80 % hmotnostních wolframu nebo 3. wolfram infiltrovaný stříbrem obsahující nejméně 80 % hmotnostních wolframu.	—

A1. Materiály, chemikálie, ‚mikroorganismy' a ‚toxiny'

č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
II.A1.018	Magneticky měkké slitiny s chemickým složením: a) obsah železa v rozpětí 30 % až 60 % a b) obsah kobaltu v rozpětí 40 % až 60 %.	—
II.A1.019	‚Vláknité materiály' nebo prepregy, nezakázané v příloze I nebo v příloze II (v položce II. A1.009, II.A1.010) tohoto nařízení, nebo neuvedené v příloze I nařízení (ES) č. 428/2009: a) uhlíkaté ‚vláknité materiály'; *Pozn.: položka II.A1.019a. se nevztahuje na tkaniny.* b) termosetovou pryskyřicí impregnované souvislé ‚příze', ‚přásty', ‚kabílky' nebo ‚pásky' vyrobené z ‚uhlíkatých vláknitých materiálů'; c) ‚polyakrylonitrilové souvislé příze', ‚přásty', ‚kabílky' nebo ‚pásky'.	—

A2. Zpracování materiálů

č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
II.A2.001	Vibrační testovací systémy, jejich zařízení a součásti, jiné než uvedené v položce 2B116: a. vibrační testovací systémy používající techniky se zpětnou vazbou nebo uzavřenou smyčkou a zahrnující číslicovou řídicí jednotku, schopné dosažení vibrací systému se zrychlením 0,1 g rms (střední kvadratická hodnota) nebo více v rozsahu 0,1 Hz až 2 kHz a vyvozující síly 50 kN nebo větší, měřené na ‚holém stole'; b. číslicové řídicí jednotky kombinované se speciálně určeným softwarem pro vibrační testy, se ‚šířkou pásma v reálném čase' větší než 5 kHz, určené pro použití s vibračními testovacími systémy uvedenými v bodě a.; c. budiče vibrací (vibrační jednotky), též s připojenými zesilovači, schopné vyvozovat síly 50 kN nebo větší, měřené na ‚holém stole' a použitelné ve vibračních testovacích systémech uvedených v bodě a.; d. upevňovací konstrukce pro zkušební vzorky a elektronické jednotky určené pro kombinaci více vibračních jednotek do kompletního systému, který je schopen poskytovat efektivní složenou sílu 50 kN nebo větší, měřenou na ‚holém stole', a použitelné ve vibračních systémech uvedených v bodě a. *Technická poznámka:* *‚Holým stolem' se rozumí plochý stůl nebo povrch bez upínacích přípravků nebo příslušenství.*	2B116

A2. Zpracování materiálů

č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
II.A2.002	Obráběcí stroje a součásti a prostředky číslicového řízení určené pro obráběcí stroje: a. Obráběcí stroje na broušení s přesností polohování podél každé lineární osy se ‚všemi dostupnými kompenzacemi' rovnající se 15 μm nebo menší (lepší) podle normy ISO 230/2 (1988) (1) nebo jejího vnitrostátního ekvivalentu. *Pozn.: Tato položka se nevztahuje na obráběcí stroje pro broušení uvedené v položkách 2B201.b a 2B001.c.* b. Součásti a prostředky číslicového řízení speciálně určené pro obráběcí stroje uvedené v položce 2B001, 2B201, nebo v písmenu a.	2B201.b 2B001.c
II.A2.003	Vyvažovací stroje a příslušné vybavení: a. vyvažovací stroje konstruované nebo upravené pro stomatologická nebo jiná lékařská zařízení, s těmito vlastnostmi: 1. nejsou schopné vyvažovat rotory / montážní celky o hmotnosti vyšší než 3 kg; 2. jsou schopné vyvažovat rotory/montážní celky při rychlostech větších než 12 500 otáček za minutu; 3. jsou schopné vyvažovat ve dvou nebo více rovinách; a 4. jsou schopné vyvažovat až do zbytkového měrného vývažku 0,2 g mm/kg hmotnosti rotoru; b. indikační hlavice určené nebo upravené pro stroje uvedené v položce a. *Technická poznámka:* *Indikační hlavice jsou někdy též označovány jako vyvažovací přístroje.*	2B119
II.A2.004	Dálkově ovládané manipulátory, které lze použít k dálkově řízeným činnostem v radiochemické separaci nebo horkých komorách, jiné než uvedené v položce 2B225, které mají některou z těchto vlastností: a. schopnost pronikat stěnou horké komory o tloušťce nejméně 0,3 m (operace skrze stěnu); nebo b. schopnost překlenout horní okraj stěny horké komory o tloušťce nejméně 0,3 m (operace přes stěnu).	2B225
II.A2.006	Pece schopné provozu při teplotách vyšších než 400 °C: a. oxidační pece; b. pece s řízenou atmosférou na tepelné zpracování. *Pozn.: Tato položka nezahrnuje tunelové pece s válečkovým dopravníkem nebo vozíky, tunelové pece s pásovým dopravníkem, posunovací pece nebo mobilní pece speciálně vytvořené k výrobě skla, keramického nádobí nebo strukturální keramiky.*	2B226 2B227

A2. Zpracování materiálů

č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
II.A2.007	‚Měřiče tlaku' jiné než uvedené v položce 2B230, které jsou schopné měřit absolutní tlak v rozsahu od 0 do 200 kPa v kterémkoli bodě a které mají obě tyto vlastnosti: a. snímače tlaku zhotovené z ‚materiálů odolných vůči UF_6' nebo jimi chráněné; a b. některou z těchto vlastností: 1. měřicí rozsah menší než 200 kPa a ‚přesnost' lepší než ± 1 % celkového rozsahu stupnice nebo 2. měřicí rozsah 200 kPa nebo větší a ‚přesnost' lepší než ± 2 Pa.	2B230
II.A2.011	Odstředivé separátory, schopné kontinuálního provozu bez úniku aerosolů vyrobené ze: 1. slitin s obsahem více než 25 % hmotnostních niklu a 20 % hmotnostních chromu; 2. fluorované polymery; 3. sklo (včetně zeskelněného nebo smaltovaného povrchu nebo skleněného obložení); 4. nikl nebo slitiny obsahující více než 40 % hmotnostních niklu; 5. tantal nebo slitiny tantalu; 6. titan nebo slitiny titanu; nebo 7. zirkonium nebo slitin zirkonia. *Pozn.: Tato položka se nevztahuje na odstředivé separátory uvedené v položce 2B352.c.*	2B352.c
II.A2.012	Spékané kovové filtry vyrobené z niklu nebo slitiny obsahující více než 40 % hmotnostních niklu. *Pozn.: Tato položka se nevztahuje na filtry uvedené v položce 2B352.d.*	2B352.d
II.A2.013	Stroje pro kontinuální tváření a stroje pro kovotlačitelské tváření, jiné než zahrnuté v položce 2B009, 2B109 nebo 2B209, se sílou tvářecí kladky větší než 60 kN a speciálně určené součásti těchto strojů. *Technická poznámka:* *Pro účely položky II.A2.013 se stroje kombinující funkci kovotlačitelského tváření a kontinuálního tváření považují za stroje pro kontinuální tváření.*	—

A2. Zpracování materiálů

č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
II.A2.014	Odstředivkové extraktory a zařízení pro výměnu kapalina-kapalina (směšovací nádrže, pulsní kolony, odstředivkové extraktory) a rozdělovače kapalin, rozdělovače páry nebo sběrače kapalin konstruované pro toto zařízení, kde všechny povrchy, které přicházejí do přímého styku se zpracovávanými chemikáliemi, jsou vyrobeny z některého z těchto materiálů: *Pozn.: VIZ TÉŽ III.A2.008.* a. jsou vyrobeny z některého z těchto materiálů: 1. slitiny s obsahem více než 25 % hmotnostních niklu a 20 % hmotnostních chromu; 2. fluorované polymery; 3. sklo (včetně zeskelněného nebo smaltovaného povrchu nebo skleněného obložení); 4. grafit nebo ‚uhlíkový grafit'; 5. nikl nebo slitiny obsahující více než 40 % hmotnostních niklu; 6. tantal nebo slitiny tantalu; 7. titan nebo slitiny titanu; nebo 8. zirkonium nebo slitiny zirkonia; nebo b. vyrobené z korozivzdorné oceli a z jednoho nebo více materiálů uvedených v položce II.A2.014.a. *Technická poznámka:* *‚Uhlíkový grafit' je směs amorfního uhlíku a grafitu, kde obsah grafitu činí nejméně 8 % hmotnostních.*	2B350.e
II.A2.015	Průmyslové zařízení a součásti, jiné než uvedené v položce 2B350.d: *Pozn.: VIZ TÉŽ III.A2.009.* Výměníky tepla nebo kondenzátory s plochou povrchu pro přenos tepla větší než 0,05 m^2, avšak menší než 30 m^2 a trubky, desky, kotouče nebo špalky konstruované pro takové výměníky tepla nebo kondenzátory, které mají všechny povrchy, jež přicházejí do přímého styku se zpracovávanými nebo uchovávanými chemikáliemi, jsou vyrobeny z některého z těchto materiálů: a. jsou vyrobeny z některého z těchto materiálů: 1. slitin s obsahem více než 25 % hmotnostních niklu a 20 % hmotnostních chromu; 2. fluorované polymery; 3. sklo (včetně zeskelněného nebo smaltovaného povrchu nebo skleněného obložení); 4. grafit nebo ‚uhlíkový grafit'; 5. nikl nebo slitiny obsahující více než 40 % hmotnostních niklu; 6. tantal nebo slitiny tantalu; 7. titan nebo slitiny titanu; 8. zirkonium nebo slitiny zirkonia; 9. karbid křemíku; nebo 10. karbid titanu; nebo b. vyrobené z korozivzdorné oceli a z jednoho nebo více materiálů uvedených v položce II.A2.015.a. *Pozn.: Tato položka nezahrnuje chladiče vozidel.* *Technická poznámka:* *Materiály použité pro ucpávky a těsnění a jiné provedení těsnících funkcí neurčují status výměníku tepla.*	2B350.d

A2. Zpracování materiálů

č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
II.A2.016	Vícenásobně těsněné vývěvy a vývěvy bez těsnění, jiné než uvedené v položce 2B350.i, vhodné pro žíravé kapaliny, s maximálním průtokem udávaným výrobcem vyšším než 0,6 m^3/h nebo vakuové vývěvy s maximálním výrobcem udávaným průtokem vyšším než 5 m^3/h (za standardních podmínek teploty (273 K (0 °C) a tlaku (101,3 kPa)); dále pouzdra (kostry čerpadel), předlisované podložky plášťů, oběžná kola, rotory nebo trysky proudových čerpadel navržené pro taková čerpadla, jež mají všechny povrchy, jejichž veškeré povrchy, které přicházejí do styku se zpracovávanými chemikáliemi, jsou vyrobeny z některého z těchto materiálů: *POZN. VIZ TÉŽ III.A2.010.* a. jsou vyrobeny z některého z těchto materiálů: 1. slitin s obsahem více než 25 % hmotnostních niklu a 20 % hmotnostních chromu; 2. keramika; 3. ferosilicium; 4. fluorované polymery; 5. sklo (včetně zeskelněného nebo smaltovaného povrchu nebo skleněného obložení); 6. grafit nebo ‚uhlíkový grafit' 7. nikl nebo slitiny obsahující více než 40 % hmotnostních niklu; 8. tantal nebo slitiny tantalu; 9. titan nebo slitiny titanu; 10. zirkonium nebo slitiny zirkonia; 11. niob (kolumbium) nebo slitiny niobu; nebo 12. slitiny hliníku nebo b. vyrobené z korozivzdorné oceli a z jednoho nebo více materiálů uvedených v položce II.A2.016.a. *Technická poznámka:* *Materiály použité pro ucpávky a těsnění a jiné provedení těsnících funkcí neurčují status vývěvy.*	2B350.i

A3. Elektronika

č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
II.A3.001	Vysokonapěťové zdroje jednosměrného proudu vyznačující se oběma těmito vlastnostmi: a. jsou schopny nepřetržitě produkovat po dobu 8 hodin napětí 10 kV nebo větší s výstupním výkonem nejméně 5 kW s vychýlením i bez něho a b. stabilita proudu nebo napětí po dobu čtyř hodin lepší než 0,1 %. *Pozn.: Tato položka se nevztahuje na zdroje proudu uvedené v položkách 0B001.j.5 a 3A227.*	3A227

A3. Elektronika		
č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
II.A3.002	Hmotnostní spektrometry, jiné než uvedené v položce 3A233 nebo 0B002.g, které jsou schopné měřit ionty o 200 nebo více atomových hmotnostních jednotkách a které mají rozlišovací schopnost lepší než 2 částice z 200, a iontové zdroje pro tyto spektrometry: a. plazmové hmotnostní spektrometry s induktivní vazbou (ICP/MS); b. hmotnostní spektrometry s doutnavým výbojem (GDMS); c. hmotnostní spektrometry s tepelnou ionizací (TIMS); d. hmotnostní spektrometry s elektronovým ostřelováním, které mají komoru zdroje vyrobenou z ‚materiálů odolných vůči UF_6' nebo takovým materiálem pokrytou nebo vyloženou; e. hmotnostní spektrometry s molekulovým paprskem, které mají některou z těchto vlastností: 1. mají komoru zdroje vyrobenou z korozivzdorné oceli nebo molybdenu nebo takovým materiálem pokrytou nebo vyloženou a vymrazovací kapsu schopnou chlazení na 193 K (– 80 °C) nebo méně nebo 2. komoru zdroje vyrobenou z ‚materiálů odolných vůči UF_6' nebo takovým materiálem pokrytou nebo vyloženou; f. hmotnostní spektrometry vybavené mikrofluorizačním iontovým zdrojem, určené pro aktinidy nebo fluoridy aktinidů.	3A233
II.A3.003	Měniče frekvencí nebo generátory, jiné než zakázané v položkách 0B001 nebo 3A225, které mají všechny následující vlastnosti, jakož i součásti a programové vybavení speciálně pro ně určené: a. vícefázový výstup s výkonem nejméně 40 W; b. jsou schopné provozu ve frekvečním rozsahu 600 až 2 000 Hz a c. řízení frekvence lepší (menší) než 0,1 %. *Technická poznámka:* *Měniče frekvencí v položce II.A3.003 jsou též známy jako konvertory nebo invertory.*	—

A6 Snímače a lasery		
č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
II.A6.001	Tyčinky z granátu na bázi ytria a hliníku (YAG)	—
II.A6.002	Optické zařízení a součásti, jiné než uvedené v položkách 6A002, 6A004.b: Infračervená optika v rozmezí vlnových délek od 9 000 do 17 000 nm a její součástky, zejména součástky z teluridu kadmia (CdTe).	6A002 6A004.b
II.A6.003	Systémy na korekci dopadajících vlnoploch pro použití s laserovým paprskem o průměru větším než 4 mm, jakož i součásti speciálně pro ně určené, včetně kontrolních systémů a snímačů čelní fáze a ‚deformovatelná zrcadla' včetně biomorfních zrcadel. *Pozn.: Tato položka se nevztahuje na zrcadla uvedená v položkách 6A004.a, 6A005.e a 6A005.f.*	6A003
II.A6.004	Argon-iontové ‚lasery' s průměrným výstupním výkonem 5 W nebo větším. *Pozn.: Tato položka se nevztahuje na argon-iontové ‚lasery' uvedené v položkách 0B001.g.5, 6A005 a 6A205.a.*	6A005.a.6 6A205.a
II.A6.005	Polovodičové ‚lasery' a jejich součásti: a. jednotlivé polovodičové ‚lasery' s výstupním výkonem každého z nich nad 200 mW v množství vyšším než 100; b. pole polovodičových ‚laserů' s výstupním výkonem vyšším než 20 W. *Poznámky:* *1. Polovodičové ‚lasery' se běžně nazývají‚laserové' diody.* *2. Tato položka se nevztahuje na ‚lasery' uvedené v položkách 0B001.g.5, 0B001.h.6 a 6A005b.* *3. Tato položka se nevztahuje na ‚laserové' diody s rozmezím vlnových délek 1 200 nm až 2 000 nm.*	6A005.b

A6 Snímače a lasery		
č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
II.A6.006	Laditelné polovodičové ‚lasery' a laditelné polovodičové ‚laserové' soustavy s vlnovou délkou od 9 μm do 17 μm, jakož i zásoba soustav polovodičových ‚laserů' obsahujících alespoň jednu laditelnou polovodičovou ‚laserovou' soustavu takové vlnové délky. *Poznámky:* *1. Polovodičové ‚lasery' se běžně nazývají ‚laserové' diody.* *2. Tato položka se nevztahuje na polovodičové ‚lasery' uvedené v položkách 0B001.h.6 a 6A005.b.*	6A005.b
II.A6.007	‚Laditelné' ‚lasery' v tuhé fázi a součásti speciálně pro ně určené: a. titan-safírové lasery; b. alexandritové lasery. *Pozn.: Tato položka se nevztahuje na titan-safírové lasery a alexandritové lasery uvedené v položkách 0B001.g.5, 0B001.h.6 a 6A005.c.1.*	6A005.c.1
II.A6.008	Neodymem dopované ‚lasery' (jiné než skleněné), které mají výstupní vlnovou délku přesahující 1 000 nm, avšak nejvýše 1 100 nm, a výstupní energii vyšší než 10 J na impuls. *Pozn.: Tato položka se nevztahuje na neodymem dopované ‚lasery' (jiné než skleněné) uvedené v položce 6A005.c.2.b.*	6A005.c.2
II.A6.009	Akusticko-optické součástky: a. snímkovací trubice a polovodičová zobrazovací zařízení s opakovacím kmitočtem nejméně 1 kHz; b. příslušenství pro opakovací kmitočet; c. Pockelsovy cely.	6A203.b.4.c
II.A6.010	Radiačně odolné kamery nebo jejich čočky, jiné než uvedené v položce 6A203.c., speciálně konstruované nebo klasifikované jako radiačně odolné tak, aby vydržely celkovou dávku ozáření větší než 50×10^3 Gy (křemík) (5×10^6 rad (křemík)) bez zhoršení provozních parametrů. *Technická poznámka:* *Výraz Gy (křemík) se vztahuje na energii v joulech na kilogram, kterou spotřebuje nechráněný křemíkový vzorek vystavený ionizujícímu záření.*	6A203.c

A6 Snímače a lasery		
č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
II.A6.011	Laditelné zesilovače a oscilátory pulsních ‚laserů' na bázi barviva, které mají všechny tyto vlastnosti: 1. pracují na vlnových délkách 300 nm až 800 nm; 2. průměrný výstupní výkon je větší než 10 W, avšak nepřesahuje 30 W; 3. opakovací frekvence větší než 1 kHz; a 4. šířka impulsu menší než 100 ns. *Poznámky:* *1. Tato položka se nevztahuje na jednomodové oscilátory.* *2. Tato položka se nevztahuje na laditelné zesilovače a oscilátory pulsních ‚laserů' na bázi barviva uvedené v položkách 6A205.c, 0B001.g.5 a 6A005.*	6A205.c
II.A6.012	Pulsní ‚lasery' na bázi oxidu uhličitého, které mají všechny tyto vlastnosti: 1. pracují na vlnových délkách 9 000 nm až 11 000 nm; 2. opakovací frekvence větší než 250 Hz; 3. průměrný výstupní výkon je větší než 100 W, avšak nepřesahuje 500 W a 4. šířka impulsu menší než 200 ns. *Pozn.: Tato položka se nevztahuje na pulsní laserové zesilovače a oscilátory na bázi oxidu uhličitého uvedené v položkách 6A205.d, 0B001.h.6 a 6A005d.*	6A205.d
II.A6.013	‚Lasery' na bázi par mědi, které mají obě tyto vlastnosti: 1. pracují na vlnových délkách 500 nm až 600 nm a 2. průměrný výstupní výkon je 15W nebo vyšší.	6A005.b
II.A6.014	Pulsní ‚lasery' na bázi oxidu uhelnatého, které mají všechny tyto vlastnosti: 1. pracují na vlnových délkách 5 000 nm až 6 000 nm; 2. opakovací frekvence větší než 250 Hz; 3. průměrný výstupní výkon je větší než 100 W; a 4. šířka impulsu menší než 200 ns. *Pozn.: Tato položka se nevztahuje na vyšší výkon (obvykle 1 až 5 kW) průmyslových laserů na bázi oxidu uhelnatého používaných např. při řezání a svařování, neboť tyto lasery jsou na bázi kontinuálních vln nebo jde o pulsní lasery s šířkou impulsu větší než 200 ns.*	

A7 Navigace a letecká elektronika

č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
II.A7.001	Inerciální navigační systémy (INS) a jejich speciálně konstruované součásti:	7A003
	I. inerciální navigační systémy, které úřady pro civilní letectví účastnických států Wassenaarského ujednání schválily pro použití v ‚civilních letadlech', a jejich speciálně konstruované součásti:	7A103
	a. inerciální navigační systémy (INS) (s kardanovou nebo pevnou montáží) a inerciální zařízení konstruovaná pro ‚letadla', pozemní vozidla, plavidla (povrchová nebo ponorná) nebo ‚kosmické lodi' pro určování polohy, navádění nebo řízení, jakož i jejich speciálně konstruované součásti, které mají některou z těchto vlastností:	
	1. navigační chyba (volná inerciální) následná po normálním nastavení 0,8 námořní míle za hodinu (nm/h) ‚kružnice stejné pravděpodobnosti' (CEP) nebo menší (lepší) nebo	
	2. určeny pro provoz při hodnotách lineárního zrychlení vyšších 10 g;	
	b. hybridní inerciální navigační systémy s vestavěnými globálními navigačními družicovými systémy (GNSS) nebo s ‚datovými referenčními navigačními systémy' (‚DBRN') pro určování polohy, navádění nebo řízení po normálním nastavení s přesností navigační polohy INS po ztrátě GNSS nebo ‚DBRN' po dobu až čtyř minut, menší (lepší) než 10 metrů ‚kružnice stejné pravděpodobnosti' (CEP);	
	c. Inerciální zařízení pro azimut, navádění a ukazování severu, jakož i jejich zvláště konstruované součásti, které mají některou z těchto vlastností:	
	1. navržené pro azimut, navádění nebo ukazování severu s přesností rovnající se nebo menší (lepší), než je 6 obloukových minut RMS při 45 stupních zeměpisné šířky; nebo	
	2. určené pro neoperační nárazovou hladinu nejméně 900 g anebo více po dobu nejméně 1 msec.	
	Pozn.: Parametry bodu I.a. a I.b. jsou použitelné za každé z níže uvedených podmínek okolního prostředí:	
	1. náhodné vibrační zatížení o průměrné hodnotě 7,7 g rms (střední kvadratická hodnota) po dobu první půlhodiny při celkové době trvání zkoušky 1,5 hodiny ve směru každé ze tří kolmých os, přičemž náhodná vibrace má tyto parametry:	
	a. stálá hodnota výkonového frekvenčního spektra (PSD) 0,04 g^2/Hz ve frekvenčním intervalu od 15 do 1 000 Hz a	
	b. hodnota výkonového frekvenčního spektra (PSD) se zeslabuje s frekvencí od 0,04 g^2/Hz do 0,01 g^2/Hz ve frekvenčním intervalu od 1 000 do 2 000 Hz;	
	2. úhlové výchylky (vybočení a klopení) jsou prováděny při rychlosti alespoň + 2,62 rad/s (150 °/s) nebo	
	3. v souladu s vnitrostátními normami odpovídajícími podmínkám uvedeným výše v bodech 1 nebo 2.	
	Technické poznámky:	
	1. Položka I.b. se vztahuje k systémům, v nichž jsou INS a jiné nezávislé navigační nástroje zabudovány (vestavěny) do jediné jednotky za účelem zlepšení výkonu.	
	2. ‚Kružnice stejné pravděpodobnosti'(CEP) – při kruhové normální distribuci poloměr kruhu obsahující 50 % jednotlivě prováděných měření nebo poloměr kruhu, v němž je 50 % pravděpodobnost lokalizace.	

A7 Navigace a letecká elektronika

č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
	II. teodolitové systémy obsahující inerciální navigační systémy speciálně určené pro civilní pozorování a určené pro azimut, navádění nebo ukazování severu s přesností rovnající se nebo menší (lepší), než je 6 obloukových minut RMS při 45 stupních zeměpisné šířky, a součásti speciálně pro ně určené. III. inerciální nebo jiná zařízení užívající měřiče zrychlení uvedené v položce 7A001 a 7A101, jsou-li tyto měřiče zrychlení speciálně konstruovány a vyvíjeny jako snímače MWD (systém měření během vrtání) k užití při obslužných pracích u hlubinných vrtů.	

A9 Letecká technika a pohonné systémy

č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
II.A9.001	Svorníky s pyropatronou.	—

II.B. TECHNOLOGIE

č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
II.B.001	Technologie potřebná pro vývoj, výrobu nebo užití položek uvedených v části II.A. (Zboží). *Technická poznámka:* *‚Technologií' se rozumí též software.*	—
II.B.002	Technologie potřebná pro vývoj nebo výrobu položek uvedených v části III.A. (Zboží) přílohy III. *Technická poznámka:* *‚Technologií' se rozumí též software.*	—“

3) Příloha IIa se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA IIa

Zboží a technologie podle čl. 3 odst. 1, 3 a 5, čl. 5 odst. 2, čl. 8 odst. 4, čl. 18 odst. 1, čl. 31 odst. 1 a článku 45

ÚVODNÍ POZNÁMKY

1. Není-li uvedeno jinak, vztahují se referenční čísla použitá v níže uvedeném sloupci nadepsaném ‚Popis' na popisy předmětů a technologií dvojího užití uvedených v příloze I nařízení (ES) č. 428/2009.

2. Referenční číslo v níže uvedeném sloupci nadepsaném ‚Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009' znamená, že charakteristiky položky popsané ve sloupci ‚Popis' neodpovídají parametrům uvedeným v popisu záznamu o dvojím užití, na nějž se odkazuje.

3. Definice pojmů označených jednoduchými uvozovkami (‚') jsou uvedeny v technické poznámce k příslušné položce.

4. Definice pojmů uváděných v dvojitých uvozovkách („") jsou uvedeny v příloze I nařízení (ES) č. 428/2009.

OBECNÉ POZNÁMKY

1. Účel kontrol obsažených v této příloze nesmí být mařen vývozem jakéhokoli nekontrolovaného zboží (včetně provozních celků) obsahujícího jednu nebo více kontrolovaných položek, pokud kontrolovaná položka, popř. položky, tvoří podstatný prvek zboží a může být snadno vyjmuta či použita pro jiné účely.

Pozn.: Při posuzování, zda má být kontrolovaná položka, popř. položky, považována za podstatný prvek, je nutné přihlížet k faktorům množství, hodnoty a použitého technologického know-how a k jiným zvláštním okolnostem, které by mohly učinit z kontrolované položky nebo kontrolovaných položek podstatný prvek dodávaného zboží.

2. Zboží specifikované v této příloze zahrnuje jak nové, tak použité zboží.

VŠEOBECNÁ POZNÁMKA K TECHNOLOGII

1. Prodej, dodávka, převod nebo vývoz ‚technologie', která je ‚potřebná' pro ‚užití' zboží, jehož prodej, dodávka, převod nebo vývoz jsou kontrolovány v části A (Zboží) níže, je kontrolován podle ustanovení oddílu III.B.

2. Prodej, dodávka, převod nebo vývoz ‚technologií', které jsou ‚potřebné' pro ‚vývoj' nebo ‚výrobu' zboží, jehož prodej, dodávka, převod nebo vývoz je kontrolován v části A (Zboží) níže, je zakázán podle ustanovení části II.B přílohy II.

3. ‚Technologie' ‚potřebná' pro ‚užití' zboží podléhajícího kontrole zůstává kontrolována i tehdy, je-li použitelná pro nekontrolované zboží.

4. Zákazy se nevztahují na takovou ‚technologii', která je minimem nutným pro instalaci, provoz, údržbu (kontrolu) a opravu zboží, které není zakázáno nebo jehož vývoz byl povolen v souladu s nařízením (ES) č. 423/2007, nařízením (EU) č. 961/2010 nebo s tímto nařízením.

5. Kontroly převodu ‚technologie' se nevztahují na informace ‚veřejně dostupné', na informace pro ‚základní vědecký výzkum' nebo na minimum informací nezbytných pro účely žádostí o patenty.

III.A. ZBOŽÍ

A0. Jaderné materiály, zařízení a příslušenství

č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
III.A0.015	‚Rukávové boxy' speciálně určené pro radioaktivní izotopy, radioaktivní zdroje nebo radionuklidy. *Technická poznámka:* *‚Rukávové boxy' jsou zařízení poskytující uživateli ochranu před nebezpečnou parou, částicemi nebo radiací, materiály uvnitř zařízení, se kterými manipuluje nebo které zpracovává osoba mimo zařízení prostřednictvím manipulátorů nebo rukavic integrovaných v zařízení.*	0B006
III.A0.016	Systémy pro monitorování toxických plynů určené pro nepřetržitý provoz a zjišťování sirovodíku a detektory speciálně k tomu určené.	0A001 0B001.c
III.A0.017	Detektory úniku hélia.	0A001 0B001.c

A1. Materiály, chemikálie, ‚mikroorganismy' a ‚toxiny'

č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
III.A1.003	Kruhově tvarované ucpávky a těsnění s vnitřním průměrem 400 mm nebo méně z některého z těchto materiálů: a. kopolymery vinylidenfluoridu, které mají 75 % nebo více beta-krystalické struktury bez prodlužování; b. fluorované polyimidy obsahující 10 % hmotnostních nebo více vázaného fluoru; c. fluorované fosfazenové elastomery obsahující 30 % hmotnostních nebo více vázaného fluoru; d. polychlortrifluorethylen (PCTFE, např. Kel-F ®); e. fluor-elastomery (např. Viton ®, Tecnoflon ®); f. polytetrafluorethylen (PTFE).	
III.A1.004	Osobní vybavení pro detekci záření jaderného původu včetně osobních dozimetrů. *Pozn.: Tato položka se nevztahuje na systémy detekce jaderného záření uvedené v položce 1A004.c.*	1A004.c

A1. Materiály, chemikálie, ‚mikroorganismy' a ‚toxiny'

č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
III.A1.020	Slitiny oceli ve formě desek nebo plátů, které mají některou z těchto vlastností: a) ‚schopnost dosáhnout' meze pevnosti v tahu 1 200 MPa nebo větší při 293K (20 °C) nebo b) dusíkem stabilizovaná duplexní korozivzdorná ocel. *Pozn.: Slitinami ‚schopnými dosáhnout' se rozumí slitiny před tepelným zpracováním nebo po něm.* *Technická poznámka:* *‚Dusíkem stabilizovaná duplexní korozivzdorná ocel' má dvoufázovou mikrostrukturu sestávající ze zrn feritické a austenitické oceli s přidáním dusíku ke stabilizaci mikrostruktury.*	1C116 1C216
III.A1.021	Kompozitní materiál typu uhlík–uhlík.	1A002.b.1
III.A1.022	Slitiny niklu v surové nebo polotovarové formě obsahující nejméně 60 % hmotnostních niklu.	1C002.c.1.a
III.A1.023	Slitiny titanu ve formě desek nebo plátů, ‚schopné dosáhnout' meze pevnosti v tahu nejméně 900 MPa při teplotě 293 K (20 °C). *Pozn.: Slitinami ‚schopnými dosáhnout' se rozumí slitiny před tepelným zpracováním nebo po něm.*	1C002.b.3
III.A1.024	Pohonné látky a chemické složky pohonných látek: a) toluendiisokyanát (TDI); b) 4,4'-difenylmethandiisokyanát (MDI); c) isoforondiisokyanát (IPDI); d) chloristan sodný; e) xylidin; f) hydroxylem zakončený polyether (HTPE); g) polykaprolakton (PCL, HTCE). *Technická poznámka:* *Tato položka odkazuje na čistou látku a jakoukoli směs obsahující nejméně 50 % jedné z výše uvedených chemikálií.*	1C111
III.A1.025	‚Maziva' obsahující jako hlavní přísady některé z těchto sloučenin nebo materiálů: a) perfluoralkylether, (CAS 60164-51-4); b) perfluorpolyalkylether, PFPE, (CAS 6991-67-9). *‚Mazivy' se rozumí oleje a kapaliny.*	1C006
III.A1.026	Berylliová měď nebo slitiny beryllia a mědi ve formě desek, plátů, pásů a válcovaných tyčí se složením obsahujícím měď jako hlavní prvek hmotnostních a další prvky včetně méně než 2 % hmotnostních beryllia.	1C002.b

A2. Zpracování materiálů

č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
III.A2.008	Odstředivkové extraktory a zařízení pro výměnu kapalina-kapalina (směšovací nádrže, pulsní kolony, odstředivkové extraktory); a rozdělovače kapalin, rozdělovače páry nebo sběrače kapalin konstruované pro toto zařízení, kde všechny povrchy, které přicházejí do přímého styku se zpracovávanými chemikáliemi, jsou vyrobeny z těchto materiálů: *Pozn.: VIZ TÉŽ II.A2.014* 1. korozivzdorná ocel. *Pozn.: Pro korozivzdornou ocel s více než 25 % hmotnostních niklu a 20 % hmotnostních chromu viz položka II.A2.014.a.*	2B350.e
III.A2.009	Průmyslové zařízení a součásti, jiné než uvedené v položce 2B350.d: *Pozn.: VIZ TÉŽ II.A2.015* Výměníky tepla nebo kondenzátory s plochou povrchu pro přenos tepla větší než 0,05 m^2, avšak menší než 30 m^2 a trubky, desky, kotouče nebo špalky konstruované pro takové výměníky tepla nebo kondenzátory, které mají všechny povrchy, jež přicházejí do přímého styku se zpracovávanými nebo uchovávanými chemikáliemi, vyrobeny z těchto materiálů: 1. korozivzdorná ocel. *Poznámka 1: Pro korozivzdornou ocel s více než 25 % hmotnostních niklu a 20 % hmotnostních chromu viz položka II.A2.015a.* *Poznámka 2: Tato položka nezahrnuje chladiče vozidel.* *Technická poznámka:* *Materiály použité pro ucpávky a těsnění a jiné provedení těsnících funkcí neurčují status výměníku tepla.*	2B350.d
III.A2.010	Vícenásobně těsněné vývěvy a vývěvy bez těsnění, jiné než uvedené v položce 2B350.i, vhodné pro žíravé kapaliny, s maximálním průtokem udávaným výrobcem vyšším než 0,6 m^3/h nebo vakuové vývěvy s maximálním výrobcem udávaným průtokem vyšším než 5 m^3/h (za standardních podmínek teploty (273 K (0 °C) a tlaku (101,3 kPa)) a pouzdra (kostry čerpadel), předlisované podložky plášťů, oběžná kola, rotory nebo trysky proudových čerpadel navržené pro taková čerpadla, jež mají všechny povrchy, jejichž veškeré povrchy, které přicházejí do styku se zpracovávanými chemikáliemi, jsou vyrobeny z: *Pozn.: VIZ TÉŽ II.A2.016* 1. korozivzdorná ocel; *Pozn.: Pro korozivzdornou ocel s více než 25 % hmotnostních niklu a 20 % hmotnostních chromu viz položka II.A2.016a.* *Technická poznámka:* *Materiály použité pro ucpávky a těsnění a jiné provedení těsnících funkcí neurčují status vývěvy.*	2B350.i

A2. Zpracování materiálů

č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
III.A2.017	Elektrojiskrové obráběcí stroje (EDM) pro úběr nebo řezání kovů, keramiky nebo ‚kompozitů', a hloubicí nebo drátové elektrody speciálně pro ně určené: a) elektrojiskrové obráběcí stroje s hloubicími elektrodami; b) elektrojiskrové obráběcí stroje s drátovými elektrodami. *Pozn.: Elektrojiskrové obráběcí stroje jsou rovněž známé jako elektroerozívní obráběcí stroje nebo stroje pro drátovou erozi.*	2B001.d
III.A2.018	Počítačově řízené nebo ‚číslicově řízené' souřadnicové měřicí stroje (CMM) nebo stroje pro kontrolu rozměrů s trojrozměrnou (volumetrickou) maximální povolenou chybou indikace (MPP_E) v jakémkoliv bodě měřicího rozsahu stroje (tj. podél celé délky měřených os) rovnou nebo lepší než (3 + L/1 000) µm (kde L je měřená délka v mm), zkoušeno podle normy ISO 10360-2 (2001), a měřicí sondy pro ně určené.	2B006.a 2B206.a
III.A2.019	Počítačově řízené nebo ‚číslicově řízené' stroje pro svařování elektronovým paprskem a součásti speciálně pro ně určené.	2B001.e.1.b
III.A2.020	Počítačově řízené nebo ‚číslicově řízené' laserové svařovací stroje a laserové řezací stroje a součásti speciálně pro ně určené.	2B001.e.1.c
III.A2.021	Počítačově řízené nebo ‚číslicově řízené' plazmové řezací stroje a součásti speciálně pro ně určené.	2B001.e.1
III.A2.022	Zařízení pro monitorování vibrací speciálně určené pro rotory nebo rotační zařízení a strojní zařízení, která jsou schopná měřit frekvenci v rozsahu 600–2 000 Hz.	2B116
III.A2.023	Vodokružné vývěvy a součásti speciálně pro ně určené.	2B231 2B350.i
III.A2.024	Rotační lopatkové vývěvy a součásti speciálně pro ně určené. Pozn. *Poznámka 1: III.A2.024 se nevztahuje na rotační lopatkové vývěvy, které jsou určené pro jiné specifické zařízení.* *Poznámka 2: Kontrolní status rotačních lopatkových vývěv, které jsou speciálně určené pro jiné specifické vybavení, je dán kontrolním statusem jiného zařízení.*	2B231 2B235.i 0B002.f
III.A2.025	Vzduchové filtry, které jedním nebo více rozměry překračují 1 000 mm: a) vysoce účinné částicové vzduchové filtry (HEPA); b) vzduchové filtry s velmi nízkou infiltrací (ULPA). *Pozn.: Položka III.A2.025 se nevztahuje na vzduchové filtry speciálně určené pro zdravotnické přístroje.*	2B352.d

A3. Elektronika

č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
III.A3.004	Spektrometry a difraktometry vyvinuté pro indikativní test nebo kvantitativní analýzu elementárního složení kovů nebo slitin bez chemického rozložení materiálu.	
III.A3.005	‚Měniče frekvencí', ‚generátory frekvencí' a elektrické pohony s proměnnými otáčkami, které mají všechny tyto vlastnosti: a) vícefázový výstupní výkon 10 W nebo více; b) jsou schopné provozu ve frekvečním rozsahu 600 Hz nebo více a c) řízení frekvence lepší (menší) než 0,2 %. *Technická poznámka:* *‚Měniče frekvencí' zahrnují frekvenční konvertory nebo invertory.* *Poznámky:* *1. Položka III.A3.005 se nevztahuje na měniče frekvencí, které zahrnují komunikační protokoly nebo rozhraní určené pro specifické průmyslové stroje (např. obráběcí stroje, spřádací nebo dopřádací stroje, desky plošných spojů), tak aby měniče frekvencí nemohly být použity k jiným účelům při současném splnění funkčních vlastností uvedených výše.* *2. Položka III.A3.005 se nevztahuje na kontrolní měřiče frekvencí speciálně určené pro vozidla, které pracují se sekvencí kontroly vzájemně komunikovanou mezi měničem frekvence a kontrolní jednotkou vozidla.*	3A225 0B001.b.13

A6 Snímače a lasery

č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
III.A6.012	‚Vakuový manometr' s elektrickým pohonem a přesností měření 5 % nebo menší (lepší). *‚Vakuové manometry' zahrnují vakuometry Pirani, vakuometry Penning a kapacitní manometry.*	0B001.b
III.A6.013	Mikroskopy a související zařízení a detektory: a) rastrovací elektronové mikroskopy; b) snímací Augerovy mikroskopy; c) transmisní elektronové mikroskopy; d) mikroskopy atomárních sil; e) rastrovací silové mikroskopy; f) zařízení a detektory speciálně určené pro užití s mikroskopy uvedenými v položce III. A6.013 a) až e) výše, které používají některou z těchto metod analýzy materiálu: 1. rentgenová fotoelektronová spektroskopie (XPS); 2. energiově disperzní rentgenová spektroskopie (EDX, EDS) nebo 3. elektronová spektroskopie pro chemickou analýzu (ESCA).	6B

A7. Navigace a letecká elektronika

č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
III.A7.002	Akcelerometry obsahující keramický piezoelektrický snímač s citlivostí 1 000 mV/g nebo lepší (vyšší).	7A001

A9. Letecká technika a pohonné systémy

č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
III.A9.002	‚Snímače zatížení', které jsou schopné měřit tah raketového motoru s kapacitou více než 30 kN. *Technická poznámka:* *‚Snímači zatížení' se rozumí zařízení a snímače pro měření síly jak při napětí, tak při stlačení.* *Pozn.: Položka III.A9.002 nezahrnuje vybavení, zařízení nebo snímače speciálně určené k měření hmotnosti vozidel, např. mostní váhy.*	9B117
III.A9.003	Plynové turbíny na výrobu elektrické energie, součásti a související vybavení: a) plynové turbíny speciálně určené k výrobě elektrické energie s výkonem vyšším než 200 MW; b) lopatky, statory, spalovací komory a trysky na vstřikování paliva, speciálně určené pro plynové turbíny pro výrobu elektrické energie uvedené v položce III.A9.003.a; c) zařízení speciálně určená pro ‚vývoj' a ‚výrobu' plynových turbín pro výrobu elektrické energie uvedených v položce III. A9.003.a	9A001 9A002 9A003 9B001 9B003 9B004

III.B. TECHNOLOGIE

č.	Popis	Související položka z přílohy I nařízení (ES) č. 428/2009
III.B.001	‚Technologie' potřebná pro použití položek uvedených v části III.A. (Zboží). *Technická poznámka:* *‚Technologií' se rozumí též software.*"	

4) Vkládá se nová příloha IV, která zní:

„PŘÍLOHA IV

Seznam ‚surové ropy a ropných produktů' podle článku 11 a čl. 31 odst. 1

Kód HS	Popis
2709 00	Minerální oleje a oleje ze živičných nerostů, surové.
2710	Minerální oleje a oleje ze živičných nerostů, jiné než surové; přípravky jinde neuvedené ani nezahrnuté, obsahující 70 % hmotnostních nebo více minerálních olejů nebo olejů ze živičných nerostů, jsou-li tyto oleje základní složkou těchto přípravků; odpadní oleje (s výjimkou toho, že v Íránu není zakázán nákup paliva pro tryskové motory kódu KN 2710 19 21, pokud je určeno a využito výhradně k účelům pokračování letového provozu letadla, do něhož je natankován).
2712	Vazelína; parafín, mikrokrystalický parafín, parafínový gáč, ozokerit, montánní vosk, rašelinový vosk, ostatní minerální vosky a podobné výrobky, získané synteticky nebo jiným způsobem, též barvené.
2713	Ropný koks, ropné živice a ostatní zbytky minerálních olejů nebo olejů ze živičných nerostů:
2714	Přírodní živice (bitumen) a přírodní asfalt; živičné nebo ropné břidlice a dehtové písky; asfaltity a asfaltové horniny.
2715 00 00	Živičné směsi na bázi přírodního asfaltu, přírodní živice, ropné živice, minerálního dehtu nebo minerální dehtové smoly (například živičné tmely, ředěné produkty)"

5) Vkládá se nová příloha IVa, která zní:

„PŘÍLOHA IVa

Seznam produktů podle článku 14a a čl. 31 odst. 1

Zemní plyn a jiné plynové uhlovodíky

Kód HS	Popis
2709 00 10	Kondenzáty zemního plynu
2711 11 00	Zemní plyn – zkapalněný
2711 21 00	Zemní plyn – v plynném stavu
2711 12	Propan
2711 13	Butany
2711 19 00	Ostatní"

6) Vkládá se nová příloha V, která zní:

„PŘÍLOHA V

Seznam ‚petrochemických produktů' podle článku 13 a 31 odst. 1

Kód HS	Popis
2812 10 94	Fosgen (dichlorid kyseliny uhličité)
2814	Amoniak
3102 30	Dusičnan amonný
2901 21 00	Ethylen
2901 22 00	Propen (propylen)
2902 20 00	Benzen
2902 30 00	Toluen
2902 41 00	*o*-Xylen
2902 42 00	*m*-Xylen
2902 43 00	*p*-Xylen
2902 44 00	Směs izomerů xylenu
2902 50 00	Styren
2902 60 00	Ethylbenzen
2902 70 00	Kumen
2903 11 00	Chlormethan
2903 29 00	Nenasycené chlorderiváty acyklických uhlovodíků - ostatní
2903 81 00	1,2,3,4,5,6-Hexachlorcyklohexan [HCH (ISO)], včetně lindanu (ISO, INN)

Kód HS	Popis
2903 82 00	Aldrin (ISO), chlordan (ISO) a heptachlor (ISO)
2903 89 90	Ostatní halogenderiváty cykloalkanových, cykloalkenových a cykloterpenických uhlovodíků
2903 91 00	Chlorbenzen, *o*-dichlorbenzen a *p*-dichlorbenzen
2903 92 00	Hexachlorbenzen (ISO) a DDT (ISO) [klofenotan (INN), 1,1,1-trichlor-2,2-bis(*p*-chlorfenyl) ethan]
2903 99 90	Ostatní halogenderiváty aromatických uhlovodíků
2909	Etheralkoholy a jejich halogen-, sulfo-, nitro- nebo nitrosoderiváty
2909 41	Oxydiethanol (diethylenglykol)
2909 43	Monobutylethery ethylenglykolu nebo diethylenglykolu
2909 44	Ostatní monoalkylethery ethylenglykolu nebo diethylenglykolu
2909 49	Ostatní etheralkoholy a jejich halogen-, sulfo-, nitro- nebo nitrosoderiváty
2905 11 00	Methanol (methylalkohol)
2905 12 00	1-Propanol (propylalkohol) a 2-propanol (isopropylalkohol)
2905 13 00	1-Butanol (n-butylalkohol)
2905 31 00	Ethylenglykol (ethandiol)
2907 11 – 2907 19	Fenoly
2910 10 00	Oxiran (ethylenoxid)
2910 20 00	Methyloxiran (propylenoxid)
2914 11 00	Aceton
2917 14 00	Maleinanhydrid
2917 35 00	Ftalanhydrid
2917 36 00	Kyselina tereftalová a její soli
2917 37 00	Dimethyltereftalát

Kód HS	Popis
2926 10 00	Akrylonitril
ex 2929 10 00	Metyl difenyl diisokyanát (MDI)
ex 2929 10 00	Hexametylen diisokyanát (HDI)
ex 2929 10 00	Toluen diisokyanát (TDI)
3901	Polymery ethylenu v primárních formách

Kód HS	Popis	
2707 10	Benzol (benzen)	Všechny kódy
2707 20	Toluol (toluen)	Všechny kódy
2707 30	Xylol (xyleny)	Všechny kódy
2707 40	Naftalen	Všechny kódy
2707 99 80	Fenoly	
2711 14 00	Ethylen, propylen a butadien“	

7) Vkládá se nová příloha VI, která zní:

„PŘÍLOHA VI

Seznam klíčového zařízení a technologií podle článku 8 a čl. 31 odst. 1

OBECNÉ POZNÁMKY

1. Smysl zákazů uvedených v této příloze nesmí být mařen vývozem jakéhokoliv nezakázaného zboží (včetně provozních celků) obsahujícího jednu nebo více zakázaných součástí, pokud zakázaná součást, popř. součásti, tvoří podstatný prvek zboží a může být snadno vyjmuta či použita pro jiné účely.

   Pozn.: Při posuzování, zda zakázaná položka, popř. položky, má být považována za podstatný prvek, je nutné přihlížet k faktorům množství, hodnoty a použitého technologického know-how a k jiným zvláštním okolnostem, které by mohly učinit ze zakázané položky nebo zakázaných položek podstatný prvek dodávaného zboží.

2. Zboží specifikované v této příloze zahrnuje jak nové, tak použité zboží.

3. Definice pojmů označených jednoduchými uvozovkami (‚‘) jsou uvedeny v technické poznámce k příslušné položce.

4. Definice pojmů uváděných v dvojitých uvozovkách („“) jsou uvedeny v příloze I nařízení (ES) č. 428/2009.

VŠEOBECNÁ POZNÁMKA K TECHNOLOGII

1. ‚Technologie' ‚potřebná' pro ‚vývoj', ‚výrobu' nebo ‚užití' zakázaného zboží zůstává zakázána i tehdy, použije-li se pro nezakázané zboží.

2. Zákazy se nevztahují na takovou ‚technologii', která je minimem nutným pro instalaci, provoz, údržbu (kontrolu) a opravu zboží, které není zakázáno nebo jehož vývoz byl povolen v souladu s nařízením (ES) č. 423/2007, nařízením (EU) č. 961/2010 nebo s tímto nařízením.

3. Zákazy převodu ‚technologie' se nevztahují na informace ‚veřejně dostupné', na informace pro ‚základní vědecký výzkum' nebo na minimum informací nezbytných pro účely žádostí o patenty.

PRŮZKUM A TĚŽBA SUROVÉ ROPY A ZEMNÍHO PLYNU

1.A Vybavení

1. Zařízení, vozidla, plavidla a letadla pro geofyzikální průzkum speciálně určená nebo upravená k získávání údajů pro průzkum ropy a zemního plynu a součásti speciálně pro ně určené.

2. Snímače speciálně určené pro práce v hlubinných vrtech pro ropu a zemní plyn, včetně snímačů užívaných k měření během vrtání, a související zařízení speciálně určená k získávání a ukládání údajů z těchto snímačů.

3. Vrtná zařízení určená k vrtání v horninových formacích konkrétně za účelem průzkumu nebo těžby ropy, zemního plynu a jiných přirozeně se vyskytujících uhlovodíků.

4. Vrtné korunky, vrtné tyče, zátěžky, centrátory a další zařízení speciálně určená k užití v zařízeních pro ropné a plynové vrty nebo k užití s tímto zařízením.

5. Ústí sond, ‚bezpečnostní uzávěry' a ‚erupční nebo produkční kříže' a součásti speciálně pro ně určené, které splňují ‚specifikace API a ISO', k užití v ropných a plynových vrtech.

   Technické poznámky:

   a. ‚Bezpečnostní uzávěr' se běžně užívá na úrovni terénu (nebo v případě podmořských vrtů na mořském dně), aby při vrtání bránil nekontrolovanému úniku ropy nebo plynu z vrtu.

   b. ‚Erupční nebo produkční kříž' se běžně používá k ovládání toku kapalin z vrtu po jeho dokončení, když začala těžba ropy nebo plynu.

   c. Pro účely této položky ‚specifikace API a ISO' odkazují na specifikace Amerického ropného institutu č. 6A, 16A, 17D a 11IW nebo specifikace Mezinárodní organizace pro normalizaci č. 10423 a 13533 pro bezpečnostní uzávěry, ústí sond a produkční kříže k užití v ropných nebo plynových vrtech.

6. Vrtné a těžební plošiny pro surovou ropu a zemní plyn.

7. Plavidla a čluny se zařízením na vrtání nebo zpracování ropy používané při těžbě ropy, zemního plynu a jiných přirozeně se vyskytujících hořlavých látek.

8. Separátory kapalin/plynů, které splňují specifikaci API č. 12J, speciálně určené pro zpracování produkce ropného nebo plynového vrtu, k separaci ropných kapalin od vody a plynu od kapalin.

9. Plynové kompresory s výpočtovým tlakem nejméně 40 barů (PN 40 nebo ANSI 300) a se sacím objemem nejméně 300 000 Nm^3/h určené k prvotnímu zpracování a přepravě zemního plynu, s výjimkou plynových kompresorů pro čerpací stanice na stlačený zemní plyn (CNG), a součásti speciálně pro ně určené.

10. Zařízení pro řízení podmořské těžby k užití v ropných a plynových vrtech, která splňují ‚specifikace API a ISO', a jejich součásti.

    Technická poznámka:

    Pro účely této položky odkazují ‚specifikace API a ISO' na specifikace Amerického ropného institutu č. 17 F nebo specifikace Mezinárodní organizace pro normalizaci č. 13268 pro systémy řízení podmořské těžby.

11. Čerpadla, obvykle vysokokapacitní a vysokotlaká (nad 0,3 m^3 za minutu nebo 40 barů), která jsou speciálně určená pro pumpování výplachových kapalin nebo cementu do ropných a plynových vrtů.

1.B Zkušební a inspekční zařízení

1. Zařízení speciálně určená k odběru vzorků, zkoušení a analýze vlastností výplachové kapaliny, cementů pro ropné vrty a dalších materiálů speciálně určených nebo připravených k užití v ropných a plynových vrtech.

2. Zařízení speciálně určená k odběru vzorků, zkoušení a analýze vlastností vzorků hornin, tekutin a plynů a dalších materiálů získaných z ropných nebo plynových vrtů během vrtání nebo po něm nebo získaných ze souvisejících zařízení pro prvotní zpracování.

3. Zařízení speciálně konstruovaná ke sběru a výkladu informací o fyzickém a mechanickém stavu ropného a/nebo plynového vrtu a pro určení in situ vlastností formace hornin a formace ložiska.

1.C Materiály

1. Výplachové kapaliny, přísady do výplachových kapalin a jejich složky speciálně připravené pro stabilizaci ropných a plynových vrtů při vrtání, pro přepravu vrtných úlomků na povrch a pro mazání a chlazení vrtného zařízení ve vrtu.

2. Cementy a další materiály, které splňují ‚specifikace API a ISO', k užití v ropných a plynových vrtech.

Technická poznámka:

‚Specifikace API a ISO' odkazuje na specifikaci Amerického ropného institutu č. 10A nebo specifikaci Mezinárodní organizace pro normalizaci č. 10426 pro cementy a materiály pro cementaci ropných a plynových vrtů.

3. Inhibitory koroze, emulgátory, odpěňovače a další chemické látky speciálně připravené k užití při vrtání a počátečním zpracování ropy z ropného nebo plynového vrtu.

1.D Programové vybavení (software)

1. ‚Software' speciálně určený pro získávání a výklad údajů získaných ze seismických, elektromagnetických, magnetických nebo gravitačních průzkumů za účelem posouzení perspektivnosti těžby ropy nebo zemního plynu.

2. ‚Software' speciálně určený pro ukládání, analýzu a výklad informací získaných během vrtání a těžby k vyhodnocení fyzických vlastností a chování ložisek ropy nebo plynu.

3. ‚Software' speciálně určený pro ‚využití' v zařízeních pro těžbu nebo zpracování ropy nebo v konkrétních částech takových zařízení.

1.E Technologie

1. ‚Technologie' ‚potřebné' pro ‚vývoj', ‚výrobu' a ‚užívání' zařízení uvedených v položkách 1.A.01–1.A.11.

RAFINACE SUROVÉ ROPY A ZKAPALŇOVÁNÍ ZEMNÍHO PLYNU

2.A Vybavení

1. Níže uvedené výměníky tepla a součásti speciálně pro ně určené:

   a. deskové výměníky tepla s poměrem plocha/objem vyšším než 500 m^2/m^3, speciálně určené pro předchlazení zemního plynu;

   b. kotoučové výměníky tepla, speciálně určené pro zkapalnění nebo podchlazení zemního plynu.

2. Kryogenní čerpadla pro přepravu média o teplotě nižší než – 120 °C s přepravní kapacitou více než 500 m^3/h a jejich speciálně konstruované součásti.

3. ‚Chladový zásobník' a vybavení pro ‚chladový zásobník' neuvedené v položce 2.A.1.

   Technická poznámka:

   ‚Chladovým zásobníkem' se rozumí speciální konstrukce, která se používá v zařízeních na zkapalňování zemního plynu a zahrnuje procesní fázi zkapalňování. ‚Chladový zásobník' se skládá z výměníků tepla, trubek, dalšího příslušenství a tepelné izolace. Teplota v ‚chladovém zásobníku' je kolem – 120 °C (podmínky pro kondenzaci zemního plynu). Funkcí ‚chladového zásobníku' je tepelná izolace uvedeného zařízení.

4. Zařízení pro přepravní terminály zkapalněných plynů o teplotě nižší než – 120 °C a součásti speciálně pro ně určené.

5. Pružné a nepružné hadice o průměru více než 50 mm pro přepravu média o teplotě nižší než – 120 °C.

6. Námořní plavidla speciálně určená k přepravě zkapalněného zemního plynu.

7. Elektrostatické odsolovače speciálně určené k odstranění znečišťujících látek, jako jsou soli, tuhé látky a voda, ze surové ropy a součásti speciálně pro ně určené.

8. Veškerá zařízení pro krakování, včetně hydrokrakování, a koksovacích jednotek, speciálně určená ke zpracování vakuových plynových olejů a vakuových reziduí a součásti speciálně pro ně určené.

9. Zařízení pro hydrogenaci speciálně určená k odsíření benzinu, naftových frakcí a petroleje a součásti speciálně pro ně určené.

10. Zařízení pro katalytické reformování speciálně určená k přeměně odsířeného benzinu na benzin s vysokým oktanovým číslem a součásti speciálně pro ně určené.

11. Rafinační jednotky pro izomeraci frakcí C5-C6 a rafinační jednotky pro alkylaci lehkých olefinů s cílem zvýšit oktanové číslo uhlovodíkových frakcí.

12. Čerpadla speciálně určená pro přepravu surové ropy a pohonných hmot, s kapacitou nejméně 50 m^3/h a součásti speciálně pro ně určené.

13. Trubky s vnějším průměrem nejméně 0,2 m, vyrobené z následujících materiálů:

a. nerezová ocel obsahující nejméně 23 % hmotnostních chromu;

b. nerezová ocel a slitiny niklu s hodnotou ‚ekvivalentu odolnosti proti korozi' vyšší než 33.

Technická poznámka:

Hodnota ‚ekvivalentu odolnosti proti korozi' (PRE) udává odolnost nerezové oceli a slitin niklu proti důlkové nebo štěrbinové korozi. Odolnost nerezové oceli a slitin niklu proti korozi je dána především jejich složením, vliv mají zejména chrom, molybden a dusík. Pro výpočet hodnoty PRE se používá následující vzorec:

14. ‚Ježci' (čistící píst/y) a součásti speciálně pro ně určené.

15. Vpusti a výpusti ‚ježka' pro vložení nebo odstranění ‚ježků'.

Technická poznámka:

‚Ježek' je zařízení, které se obvykle používá pro čištění a inspekci potrubí zevnitř (stav koroze nebo tvorba prasklin) a je poháněn tlakem produktu v potrubí.

16. Níže uvedené druhy nádrží pro uskladnění surové ropy a pohonných hmot o objemu více než 1 000 m^3 (1 000 000 litrů) a součásti speciálně pro ně určené:

a. nádrže s pevnou střechou;

b. nádrže s plovoucí střechou.

17. Podmořské pružné hadice speciálně určené k přepravě uhlovodíků a vstřikových kapalin, vody nebo plynu, o průměru více než 50 mm.

18. Pružné hadice používané pro vysokotlakové aplikace na povrchu nebo pod mořem.

19. Izomerační zařízení speciálně určená k produkci benzinu s vysokým oktanovým číslem z lehkých uhlovodíků a součásti speciálně pro ně určené.

2.B Zkušební a inspekční zařízení

1. Zařízení speciálně určené ke zkoušení a analýze kvality (vlastností) surové ropy a pohonných hmot.

2. Kontrolní systémy rozhraní speciálně určené pro účely kontroly a optimalizace procesu odsolování.

2.C Materiály

1. Diethylenglykol (CAS 111-46-6), triethylenglykol (CAS 112-27-6)

2. N-methylpyrrolidon (CAS 872-50-4), sulfolan (CAS 126-33-0).

3. Zeolity, přírodního nebo syntetického původu, speciálně upravené pro fluidní katalytické krakování nebo pro čištění či dehydrataci plynů, včetně zemních plynů.

4. Následující katalyzátory pro krakování a přeměnu uhlovodíků:

   a. jeden kov (platinové skupiny) na alumině nebo zeolitu, speciálně určeno pro katalytické reformování;

   b. směs kovů (platina v kombinaci s jinými vzácnými kovy) na alumině nebo zeolitu, speciálně určeno pro katalytické reformování;

   c. kobaltové a niklové katalyzátory s molybdenem na alumině nebo zeolitu, speciálně určeno pro katalytické odsiřování;

   d. palladiové, niklové, chromové a wolframové katalyzátory na alumině nebo zeolitu, speciálně určeno pro katalytické hydrokrakování.

5. Přísady do benzinu speciálně určené ke zvýšení oktanového čísla benzinu.

   Pozn.:

   Tato položka zahrnuje etyltercbutyléter (ETBE) (CAS 637-92-3) a metytercbutyléter (MTBE) (CAS 1634-04-4).

2.D Programové vybavení (software)

1. ‚Software' speciálně určený k ‚užití' v zařízeních na zkapalňování zemního plynu nebo v konkrétních částech takových zařízení.

2. ‚Software' speciálně určené k ‚vývoji', ‚stavbě' nebo ‚užití' zařízení (včetně jejich částí) pro rafinaci ropy.

2.E Technologie

1. ‚Technologie','pro ‚vývoj', ‚výrobu' nebo ‚užití' námořních plavidel speciálně určených k přepravě zkapalněného zemního plynu.

2. ‚Technologie' ‚potřebnépotřebné' pro ‚vývoj', ‚výrobu' nebo ‚užití' zařízení pro úpravu a čištění surového zemního plynu (dehydratace, odstraňování kyselých složek, odstraňování nečistot).

3. ‚Technologie' pro zkapalňování zemního plynu, včetně ‚technologií' pro ‚vývoj', ‚stavbu' nebo ‚užití' zařízení na zkapalňování zemního plynu.

4. ‚Technologie' ‚potřebné' pro ‚vývoj', ‚výrobu' nebo ‚užití' zařízení pro přepravu zkapalněného zemního plynu.

5. ‚Technologie' ‚potřebné' pro ‚vývoj', ‚výrobu' nebo ‚užití' nádrží pro skladování surové ropy a pohonných hmot.

6. ‚Technologie' ‚potřebné' pro ‚vývoj', ‚stavbu' nebo ‚užití' rafinérie jako např.:

   6.1., Technologie' pro přeměnu lehkého olefinu na benzin;

   6.2. Technologie pro katalytickou přeměnu a izomeraci;

   6.3. Technologie katalytického a termického krakování.

PETROCHEMICKÝ PRŮMYSL

3.A Vybavení

1. Reaktory

a. speciálně určené k výrobě fosgenu (CAS 506-77-4) a součásti speciálně pro ně určené;

b. pro fosgenaci speciálně určenou k výrobě HDI, TDI, MDI a součásti speciálně pro ně určené, s výjimkou sekundárních reaktorů;

c. speciálně určené k nízkotlaké (nejvýše 40 barů) polymerizaci ethylenu a propylenu a součásti speciálně pro ně určené;

d. speciálně určené k termickému krakování ethylendichloridu a součásti speciálně pro ně určené, s výjimkou sekundárních reaktorů;

e. speciálně určené k chloraci a oxychloraci ve výrobě vinylchloridu a součásti speciálně pro ně určené, s výjimkou sekundárních reaktorů;

2. odparky tenkých filmů a odparky s klesajícím filmem sestávající z materiálů odolných horké koncentrované kyseliny octové a součásti speciálně pro ně určené, a příslušný software pro ně vyvinutý;

3. zařízení pro oddělování kyseliny chlorovodíkové elektrolýzou a součásti speciálně pro ně určené, a příslušný software pro ně vyvinutý;

4. kolony o průměru větším než 5 000 mm a součásti speciálně pro ně určené;

5. kuličkové a kuželové ventily s keramickými kuličkami nebo kužely s nominálním průměrem 10 mm nebo více a součásti speciálně pro ně určené;

6. odstředivé a/nebo pístové kompresory s instalovaným výkonem nad 2 MW a splňující specifikace API 617 nebo API 618.

3.B Zkušební a inspekční zařízení

3.C Materiály

1. katalyzátory použitelné k procesu výroby trinitrotoluenu, dusičnanu amonného a dalším chemickým a petrochemickým procesům používaným pro výrobu výbušnin a příslušný software pro ně vyvinutý;

2. katalyzátory používané pro výrobu monomerů, jako je ethylen a propylen (parní krakovací jednotky a/nebo jednotky na přeměnu plynu na petrochemické produkty) a příslušný software pro ně vyvinutý;

3.D Programové vybavení (software)

1. ‚software' speciálně určený pro ‚vývoj', ‚výrobu' nebo ‚užití' zařízení uvedeného v oddíle 3.A.

2. ‚software' speciálně určený pro ‚užívání' v zařízení na výrobu methanolu;

3.E Technologie

1. ‚technologie' pro ‚vývoj', ‚stavbu' nebo ‚užití' zařízení na zkapalňování plynu a zařízení na přeměnu plynu na petrochemické produkty;

2. ‚technologie' ‚potřebné' pro ‚vývoj', ‚výrobu' nebo ‚užití' zařízení určeného pro výrobu amoniaku a methanolu;

3. ‚technologie' pro ‚výrobu' MEG (monoethylenglykolu), EO (oxidethylenu)/EG(ethylenglykolu)

Pozn.:

‚Technologií' se rozumí specifické informace potřebné pro ‚vývoj', ‚výrobu' nebo ‚užití' zboží. Tyto informace mají formu ‚technických údajů' nebo ‚technické pomoci'."

8) Vkládá se nová příloha VIA, která zní:

„PŘÍLOHA VIA

Seznam klíčového zařízení a technologií podle článku 8, čl. 10 odst. 1 písm. c) a čl. 31 odst. 1

Kód HS	Popis
	– Pažnice, čerpací a vrtné trubky, používané při vrtné těžbě ropy nebo plynu:
7304 22	– Vrtné trubky z nerezavějící oceli
7304 23	– – Ostatní vrtné trubky
7304 24	– – Ostatní, z nerezavějící oceli
7304 29	– – Ostatní
ex 7305	Ostatní trouby a trubky (například svařované, nýtované nebo podobně uzavírané), s kruhovým příčným průřezem, s vnějším průměrem převyšujícím 406,4 mm, ze železa nebo oceli, s obsahem chromu nejméně 1 % a s odolností proti chladu, která může být nižší než –120 °C
	– Trouby a trubky používané pro ropovody nebo plynovody
7306 11	– – Svařované, z nerezavějící oceli
7306 19	– – Ostatní
	– Pažnice a trubky používané při vrtné těžbě ropy nebo plynu
7306 21 00	– – Svařované, z nerezavějící oceli
7306 29 00	– – Ostatní
	Nádoby na stlačený nebo zkapalněný plyn, ze železa nebo oceli:
7311 00 99	– Ostatní, o objemu 1 000 l nebo větším
ex 7613	Hliníkové nádoby na stlačený nebo zkapalněný plyn o objemu 1 000 l nebo větším.“

9) Vkládá se nová příloha VIB, která zní:

„PŘÍLOHA VIB

Seznam klíčového zařízení a technologií podle článku 10a, 10b, 10c a čl. 31 odst.1

Kód HS	Popis
8406 10 00	Parní turbíny pro pohon lodí
ex 8406 90	Součástky parních turbín pro pohon lodí
8407 21	Motory pro pohon lodí, závěsné motory
ex 8407 29	Motory pro pohon lodí, ostatní
8408 10	Motory pro pohon lodí
ex 8409 91 00	Součástky vhodné pro použití výhradně nebo hlavně se stroji v podpoložkách 8407 21 nebo 8407 29
ex 8409 99 00	Součástky vhodné pro použití výhradně nebo hlavně se stroji v podpoložce 8408 10
ex 8411 81	Ostatní plynové turbiny o výkonu nepřesahujícím 5 000 kW pro pohon lodí
ex 8411 82	Ostatní plynové turbiny o výkonu přesahujícím 5 000 kW pro pohon lodí
ex 8468	Stroje, přístroje a zařízení pro pájení na měkko, pájení na tvrdo nebo svařování, též schopné řezání, jiné než čísla 8515; plynové stroje, přístroje a zařízení k povrchovému kalení;
ex 8483	Převodové hřídele (včetně vačkových a klikových hřídelí) a kliky; ložisková pouzdra a ložiskové pánve; ozubená soukolí a ozubené převody; pohybové šrouby s kuličkovou nebo válečkovou maticí; převodovky, převodové skříně a jiné měniče rychlosti, včetně měničů krouticího momentu; setrvačníky a řemenice, včetně kladnic pro kladkostroje; spojky a hřídelové spojky (včetně kardanových kloubů) určené pro pohon plavidel o maximální možné celkové nosnosti (o konstrukčním ponoru) 55 000 dwt nebo více
8487 10	Lodní vrtule a jejich lopatky
ex 8515	Stroje a přístroje elektrické (též na elektricky vyhřívaný plyn), laserové nebo používající jiné světelné či fotonové svazky, ultrazvukové, využívající elektronové svazky, magnetické impulsy nebo plazmové oblouky pro pájení na měkko, pájení na tvrdo nebo svařování, též schopné řezání; elektrické stroje a přístroje pro stříkání kovů nebo cermetů za tepla
ex 9014 10 00	Busoly, včetně navigačních kompasů, pouze pro námořní průmysl

Kód HS	Popis
ex 9014 80 00	Ostatní navigační nástroje a přístroje, pouze pro námořní průmysl
ex 9014 90 00	Součástky a příslušenství v podpoložkách 9014 10 00 a 9014 80 00, pouze pro námořní průmysl
ex 9015	Geodetické, topografické, zeměměřičské, nivelační, fotogrammetrické zaměřovací, hydrografické, oceánografické, hydrologické, meteorologické nebo geofyzikální nástroje a přístroje, kromě kompasů; dálkoměry, pouze pro námořní průmysl.“

10) Vkládá se nová příloha VII, která zní:

„PŘÍLOHA VII

Seznam týkající se zlata, drahých kovů a diamantů podle článku 15 a čl. 31 odst. 1

Kód HS	Popis
7102	Diamanty, též opracované, avšak nezamontované ani nezasazené
7106	Stříbro (včetně stříbra pokoveného zlatem nebo platinou), netepané nebo ve formě polotovarů nebo prachu
7108	Zlato (včetně zlata pokoveného platinou), netepané nebo ve formě polotovarů nebo prachu
7109	Obecné kovy nebo stříbro plátované zlatem, surové nebo opracované pouze do formy polotovarů
7110	Platina, netepaná nebo ve formě polotovarů nebo prachu
7111	Obecné kovy, stříbro nebo zlato plátované platinou, surové nebo opracované pouze do formy polotovarů.
7112	Odpad a šrot z drahých kovů nebo z kovů plátovaných drahými kovy; ostatní odpad nebo šrot obsahující drahé kovy nebo sloučeniny drahých kovů, používaný hlavně k rekuperaci drahých kovů“

11) Příloha VIIa se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA VIIa

Software pro integraci průmyslových procesů podle článků 10d, 10e, 10f a čl. 31 odst. 1

1. Software pro plánování podnikových zdrojů, navržený specificky pro použití v jaderném, vojenském, plynárenském, ropném, námořním, leteckém, finančním a stavebním průmyslu.

Vysvětlivka: Programové vybavení pro plánování podnikových zdrojů je software, který slouží pro finanční účetnictví, provozní (manažerské) účetnictví, lidské zdroje, výrobu, řízení řetězce dodávek, projektové řízení, řízení vztahů se zákazníky, datové služby nebo kontrolu přístupu.“

12) Příloha VIIb se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA VIIb

Grafit a surové či polozpracované kovy podle článků 15a, 15b, 15c a čl. 31 odst. 1

Úvodní poznámka: Uvedením zboží v této příloze nejsou dotčena pravidla použitelná na zboží uvedené v přílohách I, II a III

1. Grafit	
Kód HS	Popis
2504	Přírodní grafit (tuha)
3801	Umělý grafit; koloidní nebo polokoloidní grafit; přípravky na bázi grafitu nebo jiného uhlíku ve formě past, bloků, tabulek nebo jiných polotovarů
6815 10	Neelektrické výrobky z grafitu nebo jiných forem uhlíku včetně uhlíkových vláken
6903 10	Retorty, tavicí kelímky, mufle, trysky, zátky, podpěry, zkušební kelímky, trouby, trubky, pouzdra a tyče a ostatní žáruvzdorné keramické výrobky. Jiné než výrobky z křemičitých fosilních mouček nebo z podobných křemičitých zemin, obsahující na váhu více než 50 % grafitu nebo jiného uhlíku či směsi těchto produktů
8545	Uhlíkové elektrody, uhlíkové kartáčky, osvětlovací uhlíky, uhlíky pro elektrické baterie a ostatní výrobky z grafitu nebo z jiného uhlíku, též spojené s kovem, pro elektrické účely

2. Železo a ocel	
Kód HS	Popis
7201	Surové železo a vysokopecní zrcadlovina v houskách, ingotech nebo jiných primárních formách
7202	Feroslitiny

2. Železo a ocel

Kód HS	Popis
7203	Produkty ze železa získané přímou redukcí železné rudy a jiné houbovité železo, v kusech, peletách nebo podobných formách; železo, jehož ryzost je minimálně 99,94 % hmotnostních, v kusech, peletách nebo podobných formách
7204	Odpad a šrot ze železa nebo oceli; přetavený odpad železa nebo oceli v ingotech
7205	Granule a prášky ze surového železa, vysokopecní zrcadloviny, železa nebo oceli
7206	Železo a nelegovaná ocel v ingotech nebo v jiných primárních formách
7207	Polotovary ze železa nebo nelegované oceli
7218	Nerezavějící ocel v ingotech nebo v jiných primárních formách; polotovary z nerezavějící oceli
7224	Ostatní legovaná ocel v ingotech nebo v jiných primárních formách; polotovary z ostatní legované oceli

3. Měď a výrobky z ní

Kód HS	Popis
7401 00 00	Měděný kamínek (lech); cementová měď (srážená měď)
7402 00 00	Nerafinovaná měď; měděné anody pro elektrolytickou rafinaci
7403	Rafinovaná měď a slitiny mědi, netvářené (surové)
7404 00	Měděný odpad a šrot
7405 00 00	Předslitiny mědi
7406	Měděný prášek a šupiny (vločky)
7407	Měděné tyče, pruty a profily
7410	Měděné fólie (též potištěné nebo na podložce z papíru, kartónu, lepenky, plastů nebo na podobném podkladovém materiálu), o tloušťce (s výjimkou jakékoliv podložky) nepřesahující 0,15 mm
7413 00 00	Splétaná lanka, lana, kabely, splétané pásy a podobné výrobky, z mědi, elektricky neizolované

4. Nikl a výrobky z něho

Kód HS	Popis
7501	Niklový kamínek (lech), slinutý oxid nikelnatý a jiné meziprodukty metalurgie niklu
7502	Netvářený (surový) nikl

4. Nikl a výrobky z něho	
Kód HS	Popis
7503 00	Niklový odpad a šrot
7504 00 00	Niklový prášek a šupiny (vločky)
7505	Niklové tyče, pruty, profily a dráty
7506	Niklové desky, plechy, pásy a fólie
7507	Niklové trouby, trubky a příslušenství pro trouby nebo trubky (například spojky, kolena, nátrubky)

5. Hliník	
Kód HS	Popis
7601	Netvářený (surový) hliník
7602	Hliníkový odpad a šrot
7603	Hliníkový prášek a šupiny (vločky)
7605	Hliníkové dráty
7606	Hliníkové desky, plechy a pásy, o tloušťce převyšující 0,2 mm
7609 00 00	Hliníkové příslušenství (fitinky) pro trouby nebo trubky (například spojky, kolena a nátrubky)
7614	Splétaná lanka, kabely, splétané pásy a podobné výrobky, z hliníku, elektricky neizolované

6. Olovo	
Kód HS	Popis
7801	Netvářené (surové) olovo
7802 00 00	Olověný odpad a šrot
7804	Olověné desky, plechy, pásy a fólie; olověný prášek a šupiny (vločky)

7. Zinek	
Kód HS	Popis
7901	Netvářený (surový) zinek
7902 00 00	Zinkový odpad a šrot
7903	Zinkový prach, prášek a šupiny (vločky)

7. Zinek	
Kód HS	Popis
7904 00 00	Zinkové tyče, pruty, profily a dráty
7905 00 00	Zinkové desky, plechy, pásy a fólie

8. Cín	
Kód HS	Popis
8001	Netvářený (surový) cín
8002 00 00	Cínový odpad a šrot
8003 00 00	Cínové tyče, pruty, profily a dráty

9. Ostatní obecné kovy; cermety; výrobky z nich	
Kód HS	Popis
ex 8101	Wolfram a výrobky z něho, včetně odpadu a šrotu, jiné než antikatody pro rentgenky
ex 8102	Molybden a výrobky z něho, včetně odpadu a šrotu, jiné než výrobky speciálně navržené pro použití v zubním lékařství
ex 8103	Tantal a výrobky z něho, včetně odpadu a šrotu, jiné než dentální a chirurgické nástroje a výrobky speciálně navržené pro ortopedické a chirurgické účely
8104	Hořčík a výrobky z něho, včetně odpadu a šrotu
8105	Kobaltový kamínek (lech) a jiné meziprodukty metalurgie kobaltu; kobalt a výrobky z něho, včetně odpadu a šrotu
ex 8106 00	Bismut a výrobky z něho, včetně odpadu a šrotu, jiné než speciálně připravené pro přípravu chemických sloučenin k farmaceutickému využití
8107	Kadmium a výrobky z něho, včetně odpadu a šrotu
8108	Titan a výrobky z něho, včetně odpadu a šrotu
8109	Zirkonium a výrobky z něho, včetně odpadu a šrotu
8110	Antimon a výrobky z něho, včetně odpadu a šrotu

9. Ostatní obecné kovy; cermety; výrobky z nich	
Kód HS	Popis
8111 00	Mangan a výrobky z něho, včetně odpadu a šrotu
ex 8112	Berylium, chrom, germanium, vanad, gallium, hafnium, indium, niob, rhenium a thallium a výrobky z těchto kovů, včetně odpadu a šrotu, jiné než okna pro rentgenky
8113 00	Cermety a výrobky z nich, včetně odpadu a šrotu“

13) Přílohy XIII a XIV se zrušují.